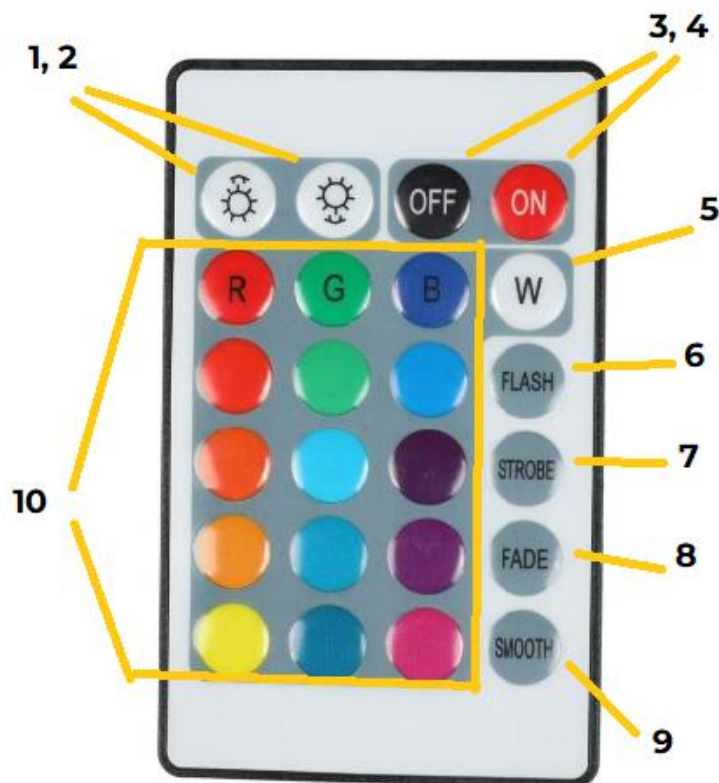


## LOGO FOREVER LIGHT RGB LED BULB SERIES



## EN: USER GUIDE

Thank you for choosing our product. We believe that you will enjoy using it. Before using the product, please read the user manual carefully, especially the instructions for safe use. Please keep the user manual for future reference when using the product.

**The set includes:** LED RGB Bulb, remote control (battery included).

### Product description

The Forever Light LED RGB bulb is equipped with a remote control. Using the remote control, you can turn the bulb on and off, dim or brighten, and change the color of the light. The remote control has buttons to select 15 individual colors and 4 buttons to select combinations of colors. When first turned on, as well as after a longer time off, the bulb will light up with a white neutral light. Maximum range of the remote control: 5m. The remote control is powered by a CR2025 battery.

### Safety rules:

#### 1. Disconnect the power supply before installing or replacing the bulb!

2. Check the voltage and type of base before installation.
3. Do not use the bulb in places with high humidity if the bulb is not adapted for this.
4. Do not cover or overheat - provide adequate ventilation.
5. Do not throw away in a regular bin - take it to an electronic waste collection point.
6. The device is not a toy. Keep the device out of reach of children. The device should not be operated by people (including children) with limited motor or mental predispositions, as well as by people who have no experience in operating electronic equipment. They may only use it under the supervision of people responsible for their safety.
7. Do not use the product if it is damaged.

8. Protect the product from falling and strong shocks.
9. Use only a damp and soft cloth to clean the device. Do not use highly acidic or alkaline agents.
10. Always use the device in accordance with its intended use.

**IMPORTANT! Before first use, pull out the transparent battery cover protruding from the remote control.**

**Remote control functions:**

- 1/2 – 5 step dimmer
- 3/4 – ON/OFF
- 5. 4000K neutral white light
- 6. Slow color change
- 7. Faster color change
- 8. Changing, dimming and brightening colors
- 9. Smooth changing colors
- 10. Single color selection

**Safety rules for using batteries**

The device is powered by a rechargeable battery. Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect the capacity and life of the battery. Avoid exposing the battery to liquids or metal objects, as this can completely or partially damage the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage or throw the battery into a fire - this can be dangerous and cause a fire. Dispose of the used or damaged battery in a special container. Overcharging the battery can damage it. Therefore, do not charge the battery longer than necessary. Installing the wrong type of battery can cause it to explode. Do not open the battery. Dispose of the battery according to the instructions. The battery in the device is replaceable.

**Troubleshooting:**

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The bulb does not respond to the remote control. | <p>The battery in the remote control may be dead and sending too weak a signal to the bulb. Replace the battery.</p> <p>The distance between the remote control and the bulb is too long or the bulb is covered.</p> <p>The bulb is stuck on one setting and does not respond to the remote control signals. Turn the bulb off using the wall switch and then back on.</p> |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Maintenance and cleaning**

Keep the device out of the reach of children. Avoid very high temperatures; they may shorten the life of the device's electronic components or melt plastic parts. Use only a dry and soft cloth to clean the device. Do not use agents with a high concentration of acid or alkali.

**Proper disposal of used equipment**



The device is marked with the symbol of a crossed-out waste container in accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of with household waste after their period of use. Users are obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. Collecting these types of waste in designated areas and properly recycling them contributes to the protection of natural resources. Proper recycling of used electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to safely dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner, the user should contact the local authorities, a waste collection point, or the point of sale where the equipment was purchased.

### Proper disposal of used battery



In accordance with EU Directive 2023/1542 on batteries and waste batteries, this product is marked with the symbol of a crossed-out waste bin. The symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with normal household waste but should be handled in accordance with the directive and local regulations. Batteries must not be thrown away with unsorted municipal waste. Users of batteries must use the available collection network for their return, recycling, and disposal. In the EU, the collection and recycling of batteries are subject to separate procedures. To learn more about local battery recycling procedures, users should contact the municipal office, a waste management institution, or a landfill.

## BG: РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт. Вярваме, че ще ви е приятно да го използвате. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя, особено инструкциите за безопасна употреба. Моля, запазете ръководството за потребителя за бъдещи справки, когато използвате продукта.

**Комплектът включва:** LED RGB крушка, дистанционно управление (батерия включена).

### Описание на продукта

LED RGB крушката Forever Light е оборудвана с дистанционно управление. С помощта на дистанционното управление можете да включвате и изключвате крушката, да я димирате или осветявате, както и да променяте цвета на светлината. Дистанционното управление има бутони за избор на 15 отделни цвята и 4 бутона за избор на комбинации от цветовете. При първо включване, както и след по-дълъг период на изключване, крушката ще светне с бяла неутрална светлина. Максимален обхват на дистанционното управление: 5 м. Дистанционното управление се захранва от батерия CR2025.

### Правила за безопасност:

1. Изключете захранването, преди да монтирате или смените крушката!
2. Проверете напрежението и вида на цокъла преди монтаж.
3. Не използвайте крушката на места с висока влажност, ако не е пригодена за това.
4. Не покривайте и не прегрявайте - осигурете адекватна вентилация.
5. Не изхвърляйте в обикновен кош за боклук - занесете го в пункт за събиране на електронни отпадъци.
6. Устройството не е играчка. Дръжте устройството далеч от деца. Устройството не трябва да се използва от хора (включително деца) с ограничени двигателни или умствени предразположения, както и от хора, които нямат опит в работата с електронно оборудване. Те могат да го използват само под наблюдението на лица, отговорни за тяхната безопасност.
7. Не използвайте продукта, ако е повреден.
8. Пазете продукта от падане и силни удари.
9. Използвайте само влажна и мека кърпа за почистване на устройството. Не използвайте силно киселинни или алкални препарати.
10. Винаги използвайте устройството в съответствие с предназначението му.

**ВАЖНО! Преди първа употреба издърпайте прозрачния капак на батерията, който стърчи от дистанционното управление.**

### Функции на дистанционното управление:

- 1/2 – 5-степенен димер
- 3/4 – ВКЛ./ИЗКЛ.
5. Неутрална бяла светлина 4000K
6. Бавна смяна на цвета
7. По-бърза смяна на цвета
8. Смяна, затъмняване и изсветляване на цветовете
9. Плавна смяна на цветовете

## 10. Избор на един цвят

### Правила за безопасност при използване на батерии

Устройството се захранва от акумулаторна батерия. Избягвайте излагането на батерията на много ниски или много високи температури (пог 10°C / 50°F или над 45°C / 113°F). Екстремните температури могат да повлияят на капацитета и живота на батерията. Избягвайте излагането на батерията на течности или метални предмети, тъй като това може напълно или частично да я повреди. Използвайте батерията само по предназначение. Не унищожавайте, не повреждайте и не хвърляйте батерията в огън - това може да бъде опасно и да причини пожар. Изхвърлете използваната или повредена батерия в специален контейнер. Презареждането на батерията може да я повреди. Затова не зареждайте батерията по-дълго от необходимото. Инсталирането на грешен тип батерия може да доведе до нейната експлозия. Не отваряйте батерията. Изхвърлете батерията според инструкциите. Батерията в устройството е за смяна.

### Отстраняване на неизправности:

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Крушката не реагира на дистанционното управление. | <p>Батерията в дистанционното управление може да е твърде изтощена и да изпраща твърде слаб сигнал към крушката. Сменете батерията.</p> <p>Разстоянието между дистанционното управление и крушката е твърде голямо или крушката е покрита.</p> <p>Крушката е заседнала на една позиция и не реагира на сигналите от дистанционното управление. Изключете крушката от стенния превключвател и след това я включете отново.</p> |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Поддръжка и почистване

Пазете уреда от деца. Избягвайте много високи температури; те могат да съкратят живота на електронните компоненти на устройството или да разтопят пластмасови части. Използвайте само суха и мека кърпа за почистване на устройството. Не използвайте средства с висока концентрация на киселина или основи.

### Правилно изхвърляне на използваното оборудване



Устройството е маркирано със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Продуктите, маркирани с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци след периода на употреба. Потребителите са длъжни да изхвърлят отпадъчното електрическо и електронно оборудване, като го предадат на определено място, където тези опасни отпадъци се рециклират. Събирането на тези видове отпадъци на определени места и правилното им рециклиране допринася за опазването на природните ресурси. Правилното рециклиране на използвано електрическо и електронно оборудване има положително въздействие върху човешкото здраве и околната среда. За информация относно това къде и как безопасно да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по екологичен начин, потребителят трябва да се свърже с местните власти, пункт за събиране на отпадъци или пункт за продажба, откъдето е закупено оборудването.

### Правилно изхвърляне на използваната батерия



В съответствие с Директива 2023/1542 на ЕС относно батериите и използваните батерии, този продукт е маркиран със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци. Символът означава, че батериите, използвани в този продукт, не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а трябва да се третират в съответствие с директивата и местните разпоредби. Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани битови отпадъци. Потребителите на батерии трябва да използват наличната събирателна мрежа за тяхното връщане, рециклиране и изхвърляне. В ЕС събирането и рециклирането на батерии са предмет на отделни процедури. За да научат повече за местните процедури за рециклиране на батерии, потребителите трябва да се свържат с общинската служба, институцията за управление на отпадъците или депо.

# CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Věříme, že jej budete rádi používat. Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte uživatelskou příručku, zejména pokyny pro bezpečné použití. Uchovejte si uživatelskou příručku pro budoucí použití při používání produktu.

**Sada obsahuje:** LED RGB žárovka, dálkové ovládání (baterie součástí balení).

## Popis produktu

Žárovka Forever Light LED RGB je vybavena dálkovým ovládáním. Pomocí dálkového ovládání můžete žárovku zapínat a vypínat, stmívat nebo rozjasňovat a měnit barvu světla. Dálkové ovládání má tlačítka pro výběr 15 jednotlivých barev a 4 tlačítka pro výběr kombinací barev. Při prvním zapnutí a také po delší době nečinnosti se žárovka rozsvítí bílým neutrálním světlem. Maximální dosah dálkového ovládání: 5 m. Dálkové ovládání je napájeno baterií CR2025.

## Bezpečnostní pravidla:

### 1. Před instalací nebo výměnou žárovky odpojte napájení!

2. Před montáží zkontrolujte napnutí a typ hřídele.
3. Nepoužívejte žárovku v oblastech s vysokou vlhkostí, pokud žárovka není pro tento účel určena.
4. Nezakrývejte a nepřehřívejte – zajistěte dostatečné větrání.
5. Nevyhazujte jej do běžné popelnice – odнесите jej do sběrný elektronického odpadu.
6. Zařízení není hračka. Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Zařízení by neměly obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými nebo duševními dispozicemi nebo osoby nezkušené v obsluze elektronických zařízení. Mohou jej používat pouze pod dohledem osob odpovědných za jejich bezpečnost.
7. Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
8. Chraňte výrobek před pádem a silnými otřesy.
9. K čištění zařízení používejte pouze vlhký měkký hadřík. Nepoužívejte prostředky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad.
10. Zařízení musí být vždy používáno v souladu s jeho určením.

**DŮLEŽITÉ! Před prvním použitím vytáhněte průhledný kryt baterie, který vyčnívá z dálkového ovládání.**

## Funkce dálkového ovladače:

- 1/2 – 5stupňový stmívač
- 3/4 – ZAP/VYP
- 5. Neutrální bílé světlo 4000K
- 6. Pomalá změna barvy
- 7. Rychlejší změna barvy
- 8. Změna, stmívání a rozjasňování barev
- 9. Plynulá změna barev
- 10. Výběr jedné barvy

## Bezpečnostní pravidla pro používání baterií

Zařízení je napájeno dobíjecí baterií. Nevystavujte baterii velmi nízkým nebo velmi vysokým teplotám (pod 10 °C / 50 °F nebo nad 45 °C / 113 °F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Nevystavujte baterii kapalinám nebo kovovým předmětům, mohlo by dojít k úplnému nebo částečnému poškození baterie. Používejte baterii pouze k určenému účelu. Baterii neničte, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně – může to být nebezpečné a způsobit požár. Použitou nebo poškozenou baterii vyhodte do speciální nádoby. Přebíjení baterie ji může poškodit. Nenabíjejte proto baterii déle, než je nutné. Instalace nesprávného typu baterie může způsobit její explozi. Neotevírejte baterii. Baterii zlikvidujte podle pokynů. Baterie v přístroji je vyměnitelná.

## Odstraňování problémů:

|                                                 |                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Žárovka nereaguje na signál dálkového ovládání. | Baterie v dálkovém ovládání může mít příliš nízké napětí a vysílá do žárovky příliš slabý signál. Vyměňte baterii. |
|                                                 | Vzdálenost mezi dálkovým ovládáním a žárovkou je příliš velká nebo je                                              |

|  |                                                                                                                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>žárovka zakrytá.</p> <p>Žárovka se zastaví na jednom nastavení a nebude reagovat na signály dálkového ovládání. Vypněte žárovku pomocí nástěnného vypínače a znovu ji zapněte.</p> |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Údržba a čištění

Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Vyhněte se velmi vysokým teplotám; mohou zkrátit životnost elektronických součástí zařízení nebo roztavit plastové části. K čištění zařízení používejte pouze suchý a měkký hadřík. Nepoužívejte prostředky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad.

### Správná likvidace použitého vybavení



Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté nádoby na odpad v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Výrobky označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby používání likvidovány s domovním odpadem. Uživatelé jsou povinni likvidovat odpadní elektrické a elektronické zařízení odevzdáním na určené místo, kde se tento nebezpečný odpad recykluje. Sběr těchto druhů odpadů na vyhrazených místech a jejich řádná recyklace přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení má pozitivní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro informace o tom, kde a jak bezpečně ekologicky zlikvidovat použité elektrické a elektronické zařízení, by se měl uživatel obrátit na místní úřady, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.

### Správná likvidace použité baterie



V souladu se směrnicí EU 2023/1542 o bateriích a použitých bateriích je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Symbol znamená, že baterie použité v tomto produktu by neměly být likvidovány s běžným domovním odpadem, ale mělo by se s nimi zacházet v souladu se směrnicí a místními předpisy. Baterie se nesmí vyhazovat do netříděného komunálního odpadu. Uživatelé baterií musí pro jejich vrácení, recyklaci a likvidaci využít dostupnou sběrnou síť. V EU podléhá sběr a recyklace baterií samostatným postupům. Chcete-li se dozvědět více o místních postupech recyklace baterií, měli by uživatelé kontaktovat obecní úřad, instituci pro nakládání s odpady nebo skládku.

## DE: BENUTZERHANDBUCH

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir glauben, dass Sie Freude daran haben werden. Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Anweisungen zur sicheren Verwendung. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen bei der Verwendung des Produkts auf.

**Das Set enthält:** LED-RGB-Lampe, Fernbedienung (Batterie inklusive).

### Produktbeschreibung

Die Forever Light LED-RGB-Lampe ist mit einer Fernbedienung ausgestattet. Mit der Fernbedienung können Sie die Lampe ein- und ausschalten, dimmen oder aufhellen und die Lichtfarbe ändern. Die Fernbedienung verfügt über Tasten zur Auswahl von 15 einzelnen Farben und 4 Tasten zur Auswahl von Farbkombinationen. Beim ersten Einschalten sowie nach längerer Ausschaltung leuchtet die Lampe in neutralweißem Licht. Maximale Reichweite der Fernbedienung: 5 m. Die Fernbedienung wird mit einer CR2025-Batterie betrieben.

### Sicherheitsregeln:

- 1. Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie eine Glühbirne einbauen oder austauschen!**
2. Prüfen Sie vor der Installation Spannung und Wellentyp.
3. Verwenden Sie die Glühbirne nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wenn die Glühbirne nicht für diesen Zweck ausgelegt ist.
4. Nicht abdecken oder überhitzen – für ausreichende Belüftung sorgen.
5. Werfen Sie es nicht in den normalen Mülleimer, sondern bringen Sie es zu einer Sammelstelle für Elektroschrott.

6. Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Veranlagung oder von Personen bedient werden, die keine Erfahrung mit der Bedienung elektronischer Geräte haben. Sie dürfen es nur unter Aufsicht von Personen benutzen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.
7. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
8. Schützen Sie das Produkt vor Stürzen und starken Stößen.
9. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ausschließlich ein feuchtes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine Mittel mit hohen Säure- oder Laugenkonzentrationen.
10. Das Gerät muss stets bestimmungsgemäß verwendet werden.

**WICHTIG! Vor dem ersten Gebrauch die transparente Batterieabdeckung der Fernbedienung entfernen.**

#### **Funktionen der Fernbedienung:**

- 1/2 – 5-Stufen-Dimmer
- 3/4 – EIN/AUS
- 5. 4000 K neutralweißes Licht
- 6. Langsamer Farbwechsel
- 7. Schnellerer Farbwechsel
- 8. Farbwechsel, Dimmen und Aufhellen
- 9. Sanfter Farbwechsel
- 10. Einzelfarbauswahl

#### **Sicherheitsregeln für die Verwendung von Batterien**

Das Gerät wird von einer wiederaufladbaren Batterie betrieben. Vermeiden Sie es, die Batterie sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 10 °C / 50 °F oder über 45 °C / 113 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen. Vermeiden Sie es, die Batterie Flüssigkeiten oder Metallgegenständen auszusetzen, da dies die Batterie ganz oder teilweise beschädigen kann. Verwenden Sie die Batterie nur für den vorgesehenen Zweck. Zerstören, beschädigen oder werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer – dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Entsorgen Sie die gebrauchte oder beschädigte Batterie in einem speziellen Behälter. Eine Überladung der Batterie kann sie beschädigen. Laden Sie die Batterie daher nicht länger als nötig. Das Einsetzen des falschen Batterietyps kann zu einer Explosion führen. Öffnen Sie die Batterie nicht. Entsorgen Sie die Batterie gemäß den Anweisungen. Der Akku im Gerät ist austauschbar.

#### **Fehlerbehebung:**

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Lampe reagiert nicht auf die Fernbedienung. | <p>Die Batterie in der Fernbedienung hat möglicherweise eine zu niedrige Spannung und sendet ein zu schwaches Signal an die Lampe. Tauschen Sie die Batterie aus.</p> <p>Der Abstand zwischen Fernbedienung und Lampe ist zu groß oder die Lampe ist abgedeckt.</p> <p>Die Lampe bleibt auf einer Stufe stehen und reagiert nicht auf die Signale der Fernbedienung. Schalten Sie die Lampe mit dem Wandschalter aus und wieder ein.</p> |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### **Wartung und Reinigung**

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie sehr hohe Temperaturen; Sie können die Lebensdauer der elektronischen Komponenten des Geräts verkürzen oder Kunststoffteile zum Schmelzen bringen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine Mittel mit hoher Säure- oder Alkalikonzentration.

#### **Fachgerechte Entsorgung gebrauchter Geräte**



Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit einem durchgestrichenen Mülltonnensymbol gekennzeichnet. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer weder entsorgt noch mit

dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte zu entsorgen, indem er sie an einer dafür vorgesehenen Stelle abgibt, wo dieser gefährliche Abfall recycelt wird. Das Sammeln dieser Art von Abfällen an getrennten Orten und ein ordnungsgemäßer Verwertungsprozess tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Für Informationen darüber, wo und wie Sie elektrische und elektronische Altgeräte umweltgerecht entsorgen können, wenden Sie sich bitte an die zuständige örtliche Behörde, die Abfallsammelstelle oder die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

#### Richtige Entsorgung gebrauchter Batterien



Gemäß der EU-Richtlinie 2023/1542 über Batterien und Altbatterien ist dieses Produkt mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien nicht im normalen Hausmüll entsorgt, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften behandelt werden sollten. Batterien dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Batterienutzer müssen für diese Artikel das verfügbare Sammelnetz nutzen, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglicht. Innerhalb der EU unterliegen die Sammlung und das Recycling von Batterien gesonderten Verfahren. Um mehr über bestehende Batterierecyclingverfahren in Ihrer Region zu erfahren, wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, Abfallentsorgungsbehörde oder Deponie.

## ET: KASUTUSJUHEND

Täname, et valisite meie toote. Usume, et naudite selle kasutamist. Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi kasutusjuhend, eriti ohutu kasutamise juhised. Hoidke kasutusjuhend alles toote kasutamisel edaspidiseks kasutamiseks.

**Komplekti kuulub:** LED RGB pirn, kaugjuhtimispult (patarei kaasas).

#### Tootekirjeldus

Forever Light LED RGB pirn on varustatud kaugjuhtimispuldiga. Puldi abil saate pirni sisse ja välja lülitada, häärdada või heledamaks muuta ning valguse värvi muuta. Puldil on nupud 15 individuaalse värvi valimiseks ja 4 nuppu värvikombinatsioonide valimiseks. Esmakordsel sisselülitamisel ja ka pärast pikemat väljalülitatud aega süttib pirn valge neutraalse valgusega. Puldi maksimaalne ulatus: 5 m. Pulti toidab CR2025 patarei.

#### Ohutusnõuded:

1. Enne pirni paigaldamist või vahetamist ühendage toide lahti!
2. Enne paigaldamist kontrollige pinget ja sokli tüüpi.
3. Ärge kasutage pirni kõrge õhuniiskusega kohtades, kui pirn ei ole selleks kohandatud.
4. Ärge katke ega kuumutage üle – tagage piisav ventilatsioon.
5. Ärge visake tavalisse prügikasti – viige see elektroonikajäätmete kogumispunkti.
6. Seade ei ole mänguasi. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Seadet ei tohiks kasutada inimesed (sh lapsed), kellel on piiratud motoorsed või vaimsed eelsoodumused, samuti inimesed, kellel puudub kogemus elektroonikaseadmete käsitlemisel. Nad võivad seda kasutada ainult nende ohutuse eest vastutavate isikute järelevalve all.
7. Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
8. Kaitske toodet kukkumise ja tugevate löökide eest.
9. Seadme puhastamiseks kasutage ainult niisket ja pehmet lappi. Ärge kasutage väga happelisi ega aluselisi aineid.
10. Kasutage seadet alati vastavalt ettenähtud otstarbele.

**TÄHTIS! Enne esmakordset kasutamist tõmmake puldist välja läbipaistev patareikate.**

#### Kaugjuhtimispuldi funktsioonid:

- 1/2 – 5-astmeline häärdamine
- 3/4 – SISSE/VÄLJA
- 5. 4000K neutraalne valge valgus
- 6. Aeglane värvimuutus
- 7. Kiirem värvimuutus
- 8. Värvide muutmine, häärdamine ja heledamaks muutmine

9. Sujuv värvimuutus

10. Ühe värvi valik

### Ohutusreeglid patareide kasutamisel

Seadme toiteallikaks on taaslaetav aku. Vältige aku kokkupuudet väga madala või väga kõrge temperatuuriga (alla 10°C / 50°F või üle 45°C / 113°F). Äärmuslikud temperatuurid võivad mõjutada aku mahtuvust ja eluiga. Vältige aku kokkupuudet vedelike või metallesemetega, kuna see võib akut täielikult või osaliselt kahjustada. Kasutage akut ainult ettenähtud otstarbel. Ärge hävitage, kahjustage ega visake akut tulle – see võib olla ohtlik ja põhjustada tulekahju. Visake kasutatud või kahjustatud aku spetsiaalsesse konteinerisse. Aku ülelaadimine võib seda kahjustada. Seetõttu ärge laadige akut kauem kui vaja. Vale tüüpi aku paigaldamine võib põhjustada selle plahvatuse. Ärge avage akut. Kõrvaldage aku vastavalt juhistele. Seadmes olev aku on vahetatav.

### Veaotsing:

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pirn ei reageeri puldile. | Puldi patarei pinget võib olla liiga madal ja see saadab pirnile liiga nõrga signaali. Vahetage patarei välja.<br><br>Kaugus puldi ja pirni vahel on liiga suur või on pirn kaetud.<br><br>Pirn peatub ühe seadistuse juures ja ei reageeri puldi signaalidele. Lülitage pirn seinalülitist välja ja uuesti sisse. |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Hoolitus ja puhastus

Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Vältige väga kõrgeid temperatuure; need võivad lühendada seadme elektrooniliste komponentide eluiga või sulatada plastosi. Kasutage seadme puhastamiseks ainult kuiva ja pehmet lappi. Ärge kasutage kõrge happe- või leeliskontsentratsiooniga aineid.

### Kasutatud seadmete nõuetekohane utiliseerimine



Seade on tähistatud läbikriipsutatud jäätmemahuti sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Selle sümboliga tähistatud tooteid ei tohi pärast kasutusaega ära visata koos olmejäätmetega. Kasutajad on kohustatud kõrvaldama elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, toimetades need selleks ettenähtud kohta, kus sellised ohtlikud jäätmed taaskasutatakse. Seda tüüpi jäätmete kogumine selleks ettenähtud kohtadesse ja nende nõuetekohane ringlussevõtt aitab kaasa loodusvarade kaitsele. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete nõuetekohane ringlussevõtt avaldab positiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ohutult ja keskkonnasõbralikult kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmekogumispunktiga või müügikohaga, kust seade osteti.

### Kasutatud aku õige utiliseerimine



Vastavalt EL-i direktiivile 2023/1542 patareide ja patareijäätmete kohta on see toode tähistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga. Sümbol tähendab, et selles tootes kasutatud patareisid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka, vaid neid tuleb käidelda vastavalt direktiivile ja kohalikele määrustele. Patareisid ei tohi visata sorteerimata olmejäätmete hulka. Akude kasutajad peavad nende tagastamiseks, ringlussevõtuks ja utiliseerimiseks kasutama olemasolevat kogumisvõrku. EL-is kehtivad patareide kogumise ja ringlussevõtu suhtes eraldi protseduurid. Kohalike akude ringlussevõtu protseduuride kohta lisateabe saamiseks peaksid kasutajad võtma ühendust oma valitsuse, jäätmekäitlusasutuse või prügilaga.

## ES: GUÍA DEL USUARIO

Gracias por elegir nuestro producto. Creemos que disfrutará usándolo. Antes de usar el producto, lea atentamente el manual del usuario, especialmente las instrucciones para un uso seguro. Conserve el manual del usuario para futuras referencias cuando utilice el producto.

**El conjunto incluye:** Bombilla LED RGB, control remoto (pilas incluidas).

## Descripción del producto

La bombilla LED RGB Forever Light incluye un control remoto. Con él, puede encenderla, apagarla, atenuarla, aumentar el brillo y cambiar el color de la luz. El control remoto tiene botones para seleccionar 15 colores individuales y 4 botones para combinarlos. Al encenderla por primera vez, así como después de un tiempo prolongado sin usarla, la bombilla se iluminará con una luz blanca neutra. Alcance máximo del control remoto: 5 m. El control remoto funciona con una pila CR2025.

## Normas de seguridad:

### 1. ¡Desconecte la alimentación antes de instalar o reemplazar la bombilla!

2. Verifique la tensión y el tipo de eje antes de la instalación.
3. No utilice la bombilla en áreas con alta humedad si la bombilla no está diseñada para este propósito.
4. No cubra ni sobrecaliente: asegúrese de que haya una ventilación adecuada.
5. No lo tires a la basura normal: llévalo a un punto de recogida de residuos electrónicos.
6. El dispositivo no es un juguete. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con predisposiciones físicas o mentales limitadas, o por personas sin experiencia en el manejo de equipos electrónicos. Sólo podrán utilizarlo bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad.
7. No utilice el producto si está dañado.
8. Proteja el producto contra caídas y golpes fuertes.
9. Utilice únicamente un paño suave y húmedo para limpiar el dispositivo. No utilice agentes con altas concentraciones ácidas o alcalinas.
10. El dispositivo deberá utilizarse siempre conforme a su finalidad.

**¡IMPORTANTE! Antes del primer uso, retire la tapa transparente de la pila que sobresale del control remoto.**

## Funciones del control remoto:

- 1/2 – Regulador de intensidad de 5 pasos
- 3/4 – Encendido/Apagado
- 5. Luz blanca neutra de 4000K
- 6. Cambio de color lento
- 7. Cambio de color rápido
- 8. Cambio, atenuación y brillo de colores
- 9. Cambio de color suave
- 10. Selección de un solo color

## Normas de seguridad para el uso de baterías

El dispositivo se alimenta mediante una batería recargable. Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 10 °C / 50 °F o por encima de 45 °C / 113 °F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. Evite exponer la batería a líquidos u objetos metálicos, ya que esto puede dañarla total o parcialmente. Utilice la batería solo para el propósito previsto. No destruya, dañe ni arroje la batería al fuego, ya que puede ser peligroso y provocar un incendio. Deseche la batería usada o dañada en un contenedor especial. La sobrecarga de la batería puede dañarla. Por lo tanto, no la cargue más tiempo del necesario. Instalar el tipo de batería incorrecto puede provocar que explote. No abra la batería. Deseche la batería de acuerdo con las instrucciones. La batería del dispositivo es reemplazable.

## Solución de problemas:

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La bombilla no responde al control remoto. | <p>La pila del control remoto puede tener un voltaje demasiado bajo y la señal que envía a la bombilla es demasiado débil. Cambie la pila.</p> <p>La distancia entre el control remoto y la bombilla es demasiado grande o la bombilla está tapada.</p> <p>La bombilla se detendrá en una posición y no responderá a las señales del control remoto. Apague la bombilla con el interruptor de pared y vuelva a encenderla.</p> |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Mantenimiento y limpieza

Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. Evite temperaturas muy altas; pueden acortar la vida útil de los componentes electrónicos del dispositivo o derretir piezas de plástico. Utilice únicamente un paño seco y suave para limpiar el dispositivo. No utilice agentes con altas concentraciones ácidas o alcalinas.

## Eliminación correcta de equipos usados



El dispositivo está marcado con un símbolo de contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse ni eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto designado donde se reciclan dichos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y un adecuado proceso de recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El correcto reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto beneficioso para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos de una manera ambientalmente segura, comuníquese con la autoridad local correspondiente, el punto de recolección de residuos o el punto de venta donde compró el equipo.

## Eliminación correcta de baterías usadas



De acuerdo con la Directiva de la UE 2032/1542 sobre pilas y pilas de desecho, este producto está marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado. El símbolo significa que las baterías utilizadas en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino tratarse de acuerdo con la directiva y las regulaciones locales. Las baterías no deben desecharse como residuos municipales no clasificados. Los usuarios de baterías deberán utilizar la red de recogida disponible para estos artículos, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. Dentro de la UE, la recogida y el reciclaje de pilas están sujetos a procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de baterías existentes en su área, comuníquese con la oficina de su ciudad, la agencia de gestión de residuos o el vertedero.

## FI: OHJEKIRJA

Kiitos, että valitsit tuotteemme. Uskomme, että nautit sen käytöstä. Ennen kuin käytät tuotetta, lue käyttöohje huolellisesti, erityisesti turvallista käyttöä koskevat ohjeet. Säilytä käyttöohje myöhempiä tarvetta varten, kun käytät tuotetta.

**Sarja sisältää:** LED RGB -lamppu, kaukosäädin (sisältää pariston).

## Tuotekuvaus

Forever Light LED RGB -lamppu on varustettu kaukosäätimellä. Kaukosäätimellä voit sytyttää ja sammuttaa lampun, himmentää tai kirkastaa sitä ja muuttaa valon väriä. Kaukosäätimessä on painikkeet 15 yksittäisen värin valitsemiseen ja 4 painiketta väriyhdistelmien valitsemiseen. Ensimmäisellä käynnistyksellä sekä pidemmän sammutusajan jälkeen lamppu syttyy valkoisena neutraalina valona. Kaukosäätimen enimmäiskantama: 5 m. Kaukosäädin toimii CR2025-paristolla.

## Turvallisuusmääräykset:

1. Irrota virtalähde ennen lampun asentamista tai vaihtamista!
2. Tarkista jännite ja kannan tyyppi ennen asennusta.
3. Älä käytä lamppua paikoissa, joissa on korkea kosteus, ellei lamppu ole tarkoitettu tähän tarkoitukseen.
4. Älä peitä tai ylikuumenna - varmista riittävä ilmanvaihto.
5. Älä heitä tavalliseen roskiin - vie se elektroniikkajätteen keräyspisteeseen.
6. Laite ei ole lelu. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on rajoittuneet motoriset tai henkiset kyvyt, eivätkä henkilöt, joilla ei ole kokemusta elektronisten laitteiden käytöstä. He saavat käyttää laitetta vain heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden valvonnassa.
7. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
8. Suojaa tuote putoamiselta ja voimakkailta iskuilta.

9. Käytä laitteen puhdistamiseen vain kosteaa ja pehmeää liinaa. Älä käytä erittäin happamia tai emäksisiä aineita.
10. Käytä laitetta aina sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

**TÄRKEÄÄ! Ennen ensimmäistä käyttökertaa vedä kaukosäätimestä ulkoneva läpinäkyvä paristokotelon kansi ulos.**

#### Kaukosäätimen toiminnot:

- 1/2 – 5-askeleen himmennin  
3/4 – PÄÄLLE/POIS  
5. 4000K neutraali valkoinen valo  
6. Hidas värinvaihto  
7. Nopeampi värinvaihto  
8. Värien vaihtaminen, himmennys ja kirkastaminen  
9. Pehmeä värinvaihto  
10. Yhden värin valinta

#### Akkujen käytön turvallisuusmääräykset

Laite saa virtansa ladattavasta akusta. Vältä altistamasta akkua erittäin alhaisille tai korkeille lämpötiloille (alle 10 °C / 50 °F tai yli 45 °C / 113 °F). Äärimmäiset lämpötilat voivat vaikuttaa akun kapasiteettiin ja käyttöikään. Vältä altistamasta akkua nesteille tai metalliesineille, koska tämä voi vahingoittaa akkua kokonaan tai osittain. Käytä akkua vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Älä tuhoa, vahingoita tai heitä akkua tuleen - tämä voi olla vaarallista ja aiheuttaa tulipalon. Hävitä käytetty tai vaurioitunut akku erityiseen säiliöön. Akun ylilataus voi vahingoittaa sitä. Älä siksi lataa akkua pidempään kuin on tarpeen. Väärän tyyppisen akun asentaminen voi aiheuttaa sen räjähdyksen. Älä avaa akkua. Hävitä akku ohjeiden mukaisesti. Laitteen akku on vaihdettavissa.

#### Vianetsintä:

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lamppu ei reagoi kaukosäätimeen. | Kaukosäätimen paristossa voi olla liian alhainen jännite ja se lähettää liian heikon signaalin lamppuun. Vaihda paristo.<br><br>Kaukosäätimen ja lampun välinen etäisyys on liian suuri tai lamppu on peittynyt.<br><br>Lamppu pysähtyy yhteen asetukseen eikä reagoi kaukosäätimen signaaleihin. Sammuta lamppu seinäkytkimestä ja kytke se takaisin päälle. |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Huolto ja puhdistus

Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Vältä erittäin korkeita lämpötiloja; ne voivat lyhentää laitteen elektronisten komponenttien käyttöikää tai sulattaa muoviosia. Käytä laitteen puhdistamiseen vain kuivaa ja pehmeää liinaa. Älä käytä aineita, joissa on runsaasti happoja tai emäksiä.

#### Käytettyjen laitteiden oikea hävittäminen



Laite on merkitty yliviivatulla roskakorisymbolilla sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mukaisesti. Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää tai hävittää muun kotitalousjätteen mukana niiden käyttöiän päätyttyä. Käyttäjä on velvollinen hävittämään sähkö- ja elektroniikkaromut toimittamalla ne määrättyyn paikkaan, jossa vaarallinen jäte kierrätetään. Tämäntyyppisten jätteiden kerääminen eri paikoissa ja asianmukainen hyödyntämisprosessi edistävät luonnonvarojen suojelua. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikea kierrätys vaikuttaa myönteisesti ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkaromujen hävittämisestä ympäristön kannalta turvallisella tavalla saat paikalliselta viranomaiselta, jätteenkeräyspisteeltä tai jälleenmyyjältä, josta ostit laitteen.

#### Käytettyjen paristojen oikea hävittäminen



EU-direktiivin 2032/1542 mukaisesti käytetyistä paristoista ja paristoista tämä tuote on merkitty yliviivatulla roskakorisymbolilla. Symboli tarkoittaa, että tässä tuotteessa käytettyjä paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on käsiteltävä paikallisten määräysten ja direktiivien mukaisesti. Paristoja ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Akun käyttäjien on käytettävä näiden tuotteiden

keräysverkostoa, joka mahdollistaa niiden palauttamisen, kierrätyksen ja hävittämisen. EU:ssa paristojen keräykseen ja kierrätykseen sovelletaan erillisiä menettelyjä. Lisätietoja akkujen kierrätysmenettelyistä alueellasi saat kunnanvirastolta, jätehuoltovirastolta tai kaatopaikalta.

## FR: MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous pensons que vous apprécierez son utilisation. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation, en particulier les instructions pour une utilisation en toute sécurité. Veuillez conserver le manuel d'utilisation pour référence ultérieure lors de l'utilisation du produit.

**L'ensemble comprend:** Ampoule LED RVB, télécommande (pile incluse).

### Description du produit

L'ampoule LED RVB Forever Light est équipée d'une télécommande. Grâce à elle, vous pouvez allumer et éteindre l'ampoule, varier l'intensité lumineuse et changer la couleur de la lumière. La télécommande dispose de 15 boutons pour sélectionner 15 couleurs individuelles et de 4 boutons pour sélectionner des combinaisons de couleurs. À la première mise sous tension, ainsi qu'après une longue période d'inactivité, l'ampoule émet une lumière blanche neutre. Portée maximale de la télécommande : 5 m. La télécommande est alimentée par une pile CR2025.

### Règles de sécurité :

#### 1. Débranchez l'alimentation avant d'installer ou de remplacer l'ampoule !

2. Vérifiez la tension et le type d'arbre avant l'installation.
3. N'utilisez pas l'ampoule dans des zones à forte humidité si l'ampoule n'est pas conçue à cet effet.
4. Ne pas couvrir ni surchauffer – assurer une ventilation adéquate.
5. Ne le jetez pas dans la poubelle ordinaire, mais apportez-le à un point de collecte des déchets électroniques.
6. L'appareil n'est pas un jouet. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des prédispositions physiques ou mentales limitées, ou par des personnes inexpérimentées dans l'utilisation d'équipements électroniques. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance de personnes responsables de leur sécurité.
7. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
8. Protégez le produit des chutes et des chocs violents.
9. Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline.
10. L'appareil doit toujours être utilisé conformément à sa destination.

**IMPORTANT ! Avant la première utilisation, retirez le couvercle transparent du compartiment à piles de la télécommande.**

### Fonctions de la télécommande :

- 1/2 – Variateur à 5 niveaux
- 3/4 – Marche/Arrêt
- 5. Lumière blanche neutre 4 000 K
- 6. Changement de couleur lent
- 7. Changement de couleur plus rapide
- 8. Changement, atténuation et éclaircissement des couleurs
- 9. Changement de couleur en douceur
- 10. Sélection d'une seule couleur

### Règles de sécurité pour l'utilisation des batteries

L'appareil est alimenté par une batterie rechargeable. Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 10 °C / 50 °F ou supérieures à 45 °C / 113 °F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides ou à des objets métalliques, car cela peut endommager complètement ou

partiellement la batterie. Utilisez la batterie uniquement pour l'usage auquel elle est destinée. Ne détruisez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas la batterie au feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Jetez la batterie usagée ou endommagée dans un conteneur spécial. Une surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie plus longtemps que nécessaire. L'installation d'un type de batterie incorrect peut provoquer son explosion. N'ouvrez pas la batterie. Jetez la batterie conformément aux instructions. La batterie de l'appareil est remplaçable.

#### Dépannage :

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'ampoule ne répond pas à la télécommande. | <p>La tension de la pile de la télécommande est peut-être trop faible et le signal envoyé à l'ampoule est trop faible. Remplacez la pile.</p> <p>La distance entre la télécommande et l'ampoule est trop grande ou l'ampoule est recouverte.</p> <p>L'ampoule s'arrête à un réglage et ne répond pas aux signaux de la télécommande. Éteignez l'ampoule à l'aide de l'interrupteur mural, puis rallumez-la.</p> |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Entretien et nettoyage

Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Évitez les températures très élevées ; ils peuvent raccourcir la durée de vie des composants électroniques de l'appareil ou faire fondre des pièces en plastique. Utilisez uniquement un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration d'acide ou d'alcali.

#### Élimination appropriée du matériel usagé



L'appareil porte le symbole d'une poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment - DEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères après leur période d'utilisation. Les utilisateurs sont tenus d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. Collecter ces types de déchets dans des zones désignées et les recycler correctement contribue à la protection des ressources naturelles. Un recyclage approprié des équipements électriques et électroniques usagés a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer en toute sécurité les équipements électriques et électroniques usagés dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales, un point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

#### Élimination appropriée de la batterie usagée



Conformément à la directive européenne 2023/1542 relative aux piles et aux piles usagées, ce produit porte le symbole d'une poubelle barrée. Le symbole signifie que les piles utilisées dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers normaux mais doivent être manipulées conformément à la directive et aux réglementations locales. Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles doivent utiliser le réseau de collecte disponible pour leur restitution, leur recyclage et leur élimination. Dans l'UE, la collecte et le recyclage des piles sont soumis à des procédures distinctes. Pour en savoir plus sur les procédures locales de recyclage des piles, les utilisateurs doivent contacter le bureau municipal, une institution de gestion des déchets ou une décharge.

## GR: ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Πιστεύουμε ότι θα απολαύσετε τη χρήση του. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης, ειδικά τις οδηγίες για ασφαλή χρήση. Κρατήστε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.

**Το σετ περιλαμβάνει:** Λάμπα LED RGB, τηλεχειριστήριο (περιλαμβάνεται μπαταρία).

## Περιγραφή προϊόντος

Η λάμπα Forever Light LED RGB είναι εξοπλισμένη με τηλεχειριστήριο. Χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο, μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη λάμπα, να μειώσετε ή να αυξήσετε τη φωτεινότητα και να αλλάξετε το χρώμα του φωτός. Το τηλεχειριστήριο διαθέτει κουμπιά για να επιλέξετε 15 μεμονωμένα χρώματα και 4 κουμπιά για να επιλέξετε συνδυασμούς χρωμάτων. Κατά την πρώτη ενεργοποίηση, καθώς και μετά από μεγαλύτερο χρονικό διάστημα απενεργοποίησης, η λάμπα θα ανάψει με λευκό ουδέτερο φως. Μέγιστη εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου: 5 μέτρα. Το τηλεχειριστήριο τροφοδοτείται από μπαταρία CR2025.

## Κανόνες ασφαλείας:

1. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση ή την αντικατάσταση της λάμπας!
2. Ελέγξτε την τάση και τον τύπο της βάσης πριν από την εγκατάσταση.
3. Μην χρησιμοποιείτε τη λάμπα σε μέρη με υψηλή υγρασία, εάν η λάμπα δεν είναι κατάλληλη για αυτό.
4. Μην την καλύπτετε ή την υπερθερμαίνετε - φροντίστε για επαρκή αερισμό.
5. Μην την πετάτε σε κανονικό κάδο - μεταφέρετέ την σε σημείο συλλογής ηλεκτρονικών απορριμμάτων.
6. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες κινητικές ή νοητικές προδιαθέσεις, καθώς και από άτομα που δεν έχουν εμπειρία στη λειτουργία ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορούν να τη χρησιμοποιούν μόνο υπό την επίβλεψη ατόμων που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους.
7. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
8. Προστατέψτε το προϊόν από πτώσεις και ισχυρούς κραδασμούς.
9. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα υγρό και μαλακό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε πολύ όξινα ή αλκαλικά μέσα.
10. Να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση της.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την πρώτη χρήση, τραβήξτε έξω το διαφανές κάλυμμα της μπαταρίας που προέρχει από το τηλεχειριστήριο.**

## Λειτουργίες τηλεχειριστηρίου:

- 1/2 – 5 βήματα ρύθμισης φωτεινότητας
- 3/4 – ON/OFF
- 5. Ουδέτερο λευκό φως 4000K
- 6. Αργή αλλαγή χρώματος
- 7. Ταχύτερη αλλαγή χρώματος
- 8. Αλλαγή, μείωση φωτεινότητας και αύξηση φωτεινότητας των χρωμάτων
- 9. Ομαλή αλλαγή χρωμάτων
- 10. Επιλογή ενός χρώματος

## Κανόνες ασφαλείας για τη χρήση μπαταριών

Η συσκευή τροφοδοτείται από επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (κάτω από 10°C / 50°F ή πάνω από 45°C / 113°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορούν να επηρεάσουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε υγρά ή μεταλλικά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει πλήρως ή μερικώς την μπαταρία. Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο για τον προορισμό της. Μην καταστρέφετε, καταστρέφετε ή πετάτε την μπαταρία σε φωτιά - αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει πυρκαγιά. Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη ή κατεστραμμένη μπαταρία σε ειδικό δοχείο. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να την καταστρέψει. Επομένως, μην φορτίζετε την μπαταρία περισσότερο από όσο χρειάζεται. Η τοποθέτηση λάθος τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη της. Μην ανοίγετε την μπαταρία. Απορρίψτε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες. Η μπαταρία στη συσκευή μπορεί να αντικατασταθεί.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων:

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η λάμπα δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο. | Η μπαταρία στο τηλεχειριστήριο μπορεί να έχει πολύ χαμηλή τάση και να στέλνει πολύ ασθενές σήμα στη λάμπα. Αντικαταστήστε την μπαταρία.<br><br>Η απόσταση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και της λάμπας είναι πολύ μεγάλη ή η λάμπα είναι καλυμμένη.<br><br>Η λάμπα θα σταματήσει σε μία ρύθμιση και δεν θα ανταποκρίνεται στα σήματα του τηλεχειριστηρίου. Σβήστε τη λάμπα χρησιμοποιώντας τον |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Συντήρηση και καθαρισμός

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Αποφύγετε τις πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων της συσκευής ή να λιώσουν πλαστικά μέρη. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε παράγοντες με υψηλές όξινες ή αλκαλικές συγκεντρώσεις.

### Σωστή απόρριψη του χρησιμοποιημένου εξοπλισμού.



Η συσκευή φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται ή να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους. Ο χρήστης υποχρεούται να απορρίπτει τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού παραδίδοντάς τα σε καθορισμένο σημείο όπου ανακυκλώνονται τέτοια επικίνδυνα απόβλητα. Η συλλογή αυτού του τύπου απορριμμάτων σε ξεχωριστούς χώρους και η επαρκής διαδικασία ανάκτησης συμβάλλουν στην προστασία των φυσικών πόρων. Η σωστή ανακύκλωση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει ευεργετική επίδραση στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον. Για πληροφορίες σχετικά με το πού και πώς να απορρίψετε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού με περιβαλλοντικά ασφαλή τρόπο, επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική αρχή, το σημείο συλλογής απορριμμάτων ή το σημείο πώλησης από όπου αγοράσατε τον εξοπλισμό.

### Σωστή απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών



Σύμφωνα με την Οδηγία 2023/1542 της ΕΕ για τις μπαταρίες και τις άχρηστες μπαταρίες, αυτό το προϊόν επισημαίνεται με το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου. Το σύμβολο σημαίνει ότι οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με την τοπική οδηγία και κανονισμούς. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται ως μη διαλογή αστικά απόβλητα. Οι χρήστες μπαταριών πρέπει να χρησιμοποιούν το διαθέσιμο δίκτυο συλλογής για αυτά τα είδη, το οποίο επιτρέπει την επιστροφή, την ανακύκλωση και την απόρριψή τους. Εντός της ΕΕ, η συλλογή και η ανακύκλωση μπαταριών υπόκεινται σε ξεχωριστές διαδικασίες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με το γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διαχείρισης απορριμμάτων ή την υγειονομική ταφή.

## HR: KORISNIČKI VODIČ

Zahvaljujemo što ste odabrali naš proizvod. Vjerujemo da ćete uživati u korištenju. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte upute za uporabu, posebice upute za sigurnu uporabu. Sačuvajte korisnički priručnik za buduće potrebe kada koristite proizvod.

**Set sadrži:** LED RGB žarulja, daljinski upravljač (baterija uključena).

### Opis proizvoda

Forever Light LED RGB žarulja opremljena je daljinskim upravljačem. Pomoću daljinskog upravljača možete uključiti i isključiti žarulju, prigušiti ili pojačati svjetlinu te promijeniti boju svjetla. Daljinski upravljač ima tipke za odabir 15 pojedinačnih boja i 4 tipke za odabir kombinacija boja. Prilikom prvog uključivanja, kao i nakon duljeg vremena isključenja, žarulja će svijetliti bijelim neutralnim svjetlom. Maksimalni domet daljinskog upravljača: 5 m. Daljinski upravljač napaja se baterijom CR2025.

### Sigurnosna pravila:

1. Isključite napajanje prije ugradnje ili zamjene žarulje!
2. Prije ugradnje provjerite napon i vrstu grla.
3. Ne koristite žarulju na mjestima s visokom vlagom ako žarulja nije prilagođena za to.
4. Ne prekrivajte niti pregrijavajte - osigurajte odgovarajuću ventilaciju.
5. Ne bacajte u običnu kantu za smeće - odnesite je na sabirno mjesto za elektronički otpad.
6. Uređaj nije igračka. Držite uređaj izvan dohvata djece. Uređajem ne smiju upravljati osobe (uključujući djecu) s ograničenim motoričkim ili mentalnim predispozicijama, kao ni osobe koje nemaju iskustva u rukovanju elektroničkom opremom. Smiju ga koristiti samo pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost.

7. Ne koristite proizvod ako je oštećen.
8. Zaštitite proizvod od pada i jakih udaraca.
9. Za čišćenje uređaja koristite samo vlažnu i meku krpu. Ne koristite jako kisela ili alkalna sredstva.
10. Uređaj uvijek koristite u skladu s njegovom namjenom.

**VAŽNO! Prije prve upotrebe izvucite prozirni poklopac baterije koji viri iz daljinskog upravljača.**

#### **Funkcije daljinskog upravljača:**

- 1/2 – 5-stupanjski prigušivač
- 3/4 – UKLJUČENO/ISKLJUČENO
5. Neutralno bijelo svjetlo 4000K
6. Spora promjena boje
7. Brža promjena boje
8. Promjena, prigušivanje i posvjetljivanje boja
9. Glatka promjena boja
10. Odabir jedne boje

#### **Sigurnosna pravila za korištenje baterija**

Uređaj se napaja punjivom baterijom. Izbjegavajte izlaganje baterije vrlo niskim ili vrlo visokim temperaturama (ispod 10°C / 50°F ili iznad 45°C / 113°F). Ekstremne temperature mogu utjecati na kapacitet i vijek trajanja baterije. Izbjegavajte izlaganje baterije tekućinama ili metalnim predmetima jer to može potpuno ili djelomično oštetiti bateriju. Koristite bateriju samo u svrhu za koju je namijenjena. Nemojte uništavati, oštećivati ili bacati bateriju u vatru - to može biti opasno i izazvati požar. Iskorištenu ili oštećenu bateriju odložite u poseban spremnik. Pretjerano punjenje baterije može je oštetiti. Stoga ne puniti bateriju duže nego što je potrebno. Instaliranje pogrešne vrste baterije može uzrokovati eksploziju. Ne otvarajte bateriju. Odložite bateriju prema uputama. Baterija u uređaju je zamjenjiva.

#### **Rješavanje problema:**

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Žarulja ne reagira na daljinski upravljač. | <p>Baterija u daljinskom upravljaču možda ima prenizak napon i šalje preslab signal žarulji. Zamijenite bateriju.</p> <p>Udaljenost između daljinskog upravljača i žarulje je prevelika ili je žarulja prekrivena.</p> <p>Žarulja će se zaustaviti na jednoj postavci i neće reagirati na signale daljinskog upravljača. Isključite žarulju pomoću zidnog prekidača i ponovno je uključite.</p> |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### **Održavanje i čišćenje**

Držite uređaj izvan dohvata djece. Izbjegavajte vrlo visoke temperature; Oni mogu skratiti vijek trajanja elektroničkih komponenti uređaja ili rastopiti plastične dijelove. Koristite samo meku, suhu krpu za čišćenje uređaja. Nemojte koristiti sredstva s visokim koncentracijama kiselina ili lužina.

#### **Ispravno zbrinjavanje rabljene opreme.**



Uređaj je označen simbolom prekrížene kante za smeće, u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Proizvodi označeni ovim simbolom ne smiju se bacati ili odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom na kraju njihovog vijeka trajanja. Korisnik je dužan otpadnu električnu i elektroničku opremu zbrinuti predajom na za to predviđeno mjesto gdje se takav opasni otpad reciklira. Prikupljanje ove vrste otpada na odvojenim mjestima i odgovarajućim postupkom uporabe doprinose zaštiti prirodnih resursa. Pravilno recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme ima blagotvoran učinak na ljudsko zdravlje i okoliš. Za informacije o tome gdje i kako odložiti otpadnu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, obratite se nadležnim lokalnim vlastima, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje ste kupili opremu.

#### **Pravilno odlaganje iskorištenih baterija**



U skladu s EU Direktivom 2023/1542 o otpadnim baterijama i baterijama, ovaj proizvod je označen simbolom prekrížene kante za smeće. Simbol znači da se baterije korištene u ovom proizvodu ne smiju odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već da se s njima

treba postupati u skladu s lokalnim direktivama i propisima. Baterije se ne smiju odlagati kao nerazvrstani gradski otpad. Korisnici baterija moraju koristiti mrežu za sakupljanje dostupnu za te artikle, koja omogućuje njihov povrat, recikliranje i odlaganje. Unutar EU prikupljanje i recikliranje baterija podliježu posebnim postupcima. Za više informacija o postupcima recikliranja baterija u vašem području, obratite se svom gradskom uredu, agenciji za gospodarenje otpadom ili odlagalištu.

## HU: FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Hisszük, hogy élvezni fogja a használatát. A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat. Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót későbbi hivatkozás céljából a termék használata során.

**A készlet tartalma:** LED RGB izzó, távirányítóval (elemmel együtt).

### Termékleírás

A Forever Light LED RGB izzó távirányítóval van felszerelve. A távirányító segítségével be- és kikapcsolhatja az izzót, tompíthatja vagy világosíthatja a fényerejét, és megváltoztathatja a fény színét. A távirányítón gombok találhatók 15 egyedi szín kiválasztásához, és 4 gomb a színkombinációk kiválasztásához. Első bekapcsoláskor, valamint hosszabb kikapcsolt idő után az izzó fehér semleges fénnel világít. A távirányító maximális hatótávolsága: 5 m. A távirányító CR2025 elemmel működik.

### Biztonsági szabályok:

1. Az izzó beszerelése vagy cseréje előtt húzza ki a tápellátást!
2. Beszerelés előtt ellenőrizze a feszültséget és a foglalat típusát.
3. Ne használja az izzót magas páratartalmú helyeken, ha az izzó nem erre alkalmas.
4. Ne takarja le és ne hevítse túl - biztosítson megfelelő szellőzést.
5. Ne dobja a hagyományos szemetesbe - vigye el elektronikai hulladékgyűjtő helyre.
6. A készülék nem játék. Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva. A készüléket nem használhatják korlátozott motoros vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint olyan személyek, akiknek nincs tapasztalatuk elektronikus berendezések kezelésében. Csak a biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett használhatják.
7. Ne használja a terméket, ha sérült.
8. Védje a terméket az eséstől és az erős ütésektől.
9. A készülék tisztításához csak nedves és puha ruhát használjon. Ne használjon erősen savas vagy lúgos szereket.
10. A készüléket mindig a rendeltetésének megfelelően használja.

|                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FONTOS! Első használat előtt húzza ki a távirányítóból kiálló átlátszó elemfedelelet.</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|

### Távirányító funkciói:

- 1/2 – 5 fokozatú fényerőszabályozás
- 3/4 – BE/KI
- 5. 4000K semleges fehér fény
- 6. Lassú színváltás
- 7. Gyorsabb színváltás
- 8. Színek módosítása, fényerőszabályozása és világosítása
- 9. Sima színváltás
- 10. Egyetlen szín kiválasztása

### Biztonsági szabályok az akkumulátorok használatához

A készülék újratölthető akkumulátorral működik. Ne tegye ki az akkumulátort nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletnek (10°C / 50°F alatt vagy 45°C/113°F felett). A szélsőséges hőmérséklet befolyásolhatja az akkumulátor kapacitását és élettartamát. Ne tegye ki az akkumulátort folyadékok vagy fémtárgyak hatásának, mert az teljesen vagy részben károsíthatja az akkumulátort. Az akkumulátort csak a rendeltetésének megfelelően használja. Ne tegye tönkre, ne rongálja meg vagy dobja tűzbe az akkumulátort – ez veszélyes lehet és tüzet okozhat. A használt vagy sérült akkumulátort egy speciális tartályba dobja. Az akkumulátor túltöltése károsíthatja azt. Ezért ne töltsse

az akkumulátort a szükségesnél tovább. Nem megfelelő típusú akkumulátor behelyezése felrobbanhat. Ne nyissa ki az akkumulátort. Az akkumulátort az utasításoknak megfelelően dobja ki. A készülékben lévő akkumulátor cserélhető.

#### Hibaelhárítás:

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az izzó nem reagál a távirányítóra. | Lehet, hogy a távirányítóban lévő elem feszültsége túl alacsony, és túl gyenge jelet küld az izzónak. Cserélje ki az elemet.<br><br>A távirányító és az izzó közötti távolság túl nagy, vagy az izzó le van takarva.<br><br>Az izzó egy beállításnál leáll, és nem reagál a távirányító jeleire. Kapcsold ki, majd kapcsold vissza az izzót a fali kapcsolóval. |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Karbantartás és tisztítás

Tartsa a készüléket gyermekektől távol. Kerülje a nagyon magas hőmérsékletet; lerövidíthetik a készülék elektronikus alkatrészeinek élettartamát vagy megolvaszthatják a műanyag részeket. A készülék tisztításához csak száraz és puha ruhát használjon. Ne használjon magas savas vagy lúgos koncentrációjú szereket.

#### A használt berendezések szakszerű ártalmatlanítása



A készülék áthúzott szemetesekuka szimbólummal van megjelölve, összhangban az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvvel (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Az ezzel a szimbólummal jelölt termékeket hasznos élettartamuk végén nem szabad kidobni vagy más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles megsemmisíteni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait úgy, hogy azokat egy kijelölt helyre szállítja, ahol az ilyen veszélyes hulladékot újrahasznosítják. Az ilyen típusú hulladékok elkülönített gyűjtése és megfelelő hasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások védelméhez. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő újrahasznosítása jótékony hatással van az emberi egészségre és a környezetre. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak környezetbarát módon történő ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a megfelelő helyi hatósághoz, a hulladékgyűjtő ponthoz vagy ahhoz az értékesítési ponthoz, ahol a berendezést vásárolta.

#### A használt akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása



Az akkumulátorokról és a használt akkumulátorokról szóló 2002/96/EK irányelvnek megfelelően ez a termék áthúzott kerekes kuka szimbólummal van megjelölve. A szimbólum azt jelenti, hogy a termékben használt elemeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az irányelvnek és a helyi előírásoknak megfelelően kell kezelni. Az elemeket nem szabad válogatatlan kommunális hulladékként kidobni. Az akkumulátorhasználóknak a rendelkezésre álló gyűjtőhálózatot kell használniuk ezekhez az elemekhez, amely lehetővé teszi a visszaküldést, az újrahasznosítást és az ártalmatlanítást. Az EU-n belül az akkumulátorok begyűjtése és újrahasznosítása külön eljárás alá esik. Ha többet szeretne megtudni az Ön területén meglévő akkumulátor-újrahasznosítási eljárásokról, forduljon a városi hivatalhoz, a hulladékgazdálkodási ügynökséghez vagy a hulladéklerakóhoz.

## IT: MANUALE D'USO

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Siamo certi che ti diventerai a usarlo. Prima di utilizzare il prodotto, leggi attentamente il manuale utente, in particolare le istruzioni per un uso sicuro. Conserva il manuale utente per riferimento futuro quando utilizzi il prodotto.

**Il set include:** Lampadina LED RGB, telecomando (batteria inclusa).

#### Descrizione del prodotto

La lampadina LED RGB Forever Light è dotata di un telecomando. Utilizzando il telecomando, è possibile accendere e spegnere la lampadina, attenuare o aumentare l'intensità luminosa e cambiare il colore della luce. Il telecomando dispone di pulsanti per selezionare 15 colori singoli e 4 pulsanti per selezionare combinazioni di colori. Alla prima accensione, così come dopo un periodo di spegnimento prolungato, la lampadina si illuminerà con una luce bianca neutra. Portata massima del telecomando: 5 m. Il telecomando è alimentato da una batteria CR2025.

**Norme di sicurezza:**

1. Scollegare l'alimentazione prima di installare o sostituire la lampadina!
2. Controllare la tensione e il tipo di attacco prima dell'installazione.
3. Non utilizzare la lampadina in luoghi con elevata umidità se non è adatta a tale scopo.
4. Non coprire né surriscaldare: garantire un'adeguata ventilazione.
5. Non gettare in un normale bidone della spazzatura: consegnarlo a un punto di raccolta per rifiuti elettronici.
6. Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità motorie o mentali, nonché da persone che non hanno esperienza nell'uso di apparecchiature elettroniche. Possono utilizzarlo solo sotto la supervisione di persone responsabili della loro sicurezza.
7. Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
8. Proteggere il prodotto da cadute e urti violenti.
9. Utilizzare solo un panno umido e morbido per pulire il dispositivo. Non utilizzare detergenti fortemente acidi o alcalini.
10. Utilizzare sempre il dispositivo secondo la destinazione d'uso prevista.

**IMPORTANTE! Prima del primo utilizzo, rimuovere il coperchio trasparente del vano batteria che sporge dal telecomando.**

**Funzioni del telecomando:**

- 1/2 – Dimmer a 5 livelli
- 3/4 – ON/OFF
- 5. Luce bianca neutra 4000K
- 6. Cambio colore lento
- 7. Cambio colore più rapido
- 8. Cambio, attenuazione e luminosità dei colori
- 9. Cambio colore fluido
- 10. Selezione di un singolo colore

**Norme di sicurezza per l'uso delle batterie**

Il dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile. Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (inferiori a 10 °C / 50 °F o superiori a 45 °C / 113 °F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi o oggetti metallici, poiché ciò può danneggiarla completamente o parzialmente. Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco: ciò può essere pericoloso e causare un incendio. Smaltire la batteria usata o danneggiata in un contenitore apposito. Sovraccaricare la batteria può danneggiarla. Pertanto, non caricare la batteria più a lungo del necessario. L'installazione del tipo sbagliato di batteria può causarne l'esplosione. Non aprire la batteria. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. La batteria nel dispositivo è sostituibile.

**Risoluzione dei problemi:**

|                                           |                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La lampadina non risponde al telecomando. | La batteria del telecomando potrebbe avere una tensione troppo bassa e inviare un segnale troppo debole alla lampadina. Sostituire la batteria.             |
|                                           | La distanza tra il telecomando e la lampadina è eccessiva o la lampadina è coperta.                                                                         |
|                                           | La lampadina si fermerà su una posizione e non risponderà ai segnali del telecomando. Spegnere la lampadina tramite l'interruttore a parete e riaccenderla. |

**Manutenzione e pulizia**

Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Evitare temperature molto elevate; potrebbero ridurre la durata dei componenti elettronici del dispositivo o fondere le parti in plastica. Utilizzare solo un panno asciutto e morbido per pulire il dispositivo. Non utilizzare agenti con elevate concentrazioni acide o alcaline.

### Corretto smaltimento delle apparecchiature usate



Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del cestino dei rifiuti barrato, in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). I prodotti contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti o smaltiti con altri rifiuti domestici al termine della loro vita utile. L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate consegnandole in un punto designato dove tali rifiuti pericolosi vengono riciclati. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi separati e un corretto processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un impatto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo sicuro per l'ambiente, contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura.

### Corretto smaltimento delle batterie usate



In conformità alla Direttiva UE 2023/1542 su batterie e batterie usate, questo prodotto è contrassegnato con il simbolo del cestino dei rifiuti barrato. Il simbolo significa che le batterie utilizzate in questo prodotto non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma trattate in conformità con la direttiva e le normative locali. Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti urbani indifferenziati. Gli utenti delle batterie devono utilizzare la rete di raccolta disponibile per questi articoli, che ne consente la restituzione, il riciclaggio e lo smaltimento. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclaggio delle batterie sono soggetti a procedure separate. Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio delle batterie esistenti nella tua zona, contatta l'ufficio comunale, l'agenzia di gestione dei rifiuti o la discarica.

## LT: NAUDOJIMO VADOVAS

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį. Tikime, kad jums patiks jį naudoti. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą, ypač saugaus naudojimo instrukcijas. Išsaugokite vartotojo vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, kai naudojate gaminį.

**I komplektą įeina:** LED RGB lemputė, nuotolinio valdymo pultas (baterijos pridedamos).

### Produkto aprašymas

„Forever Light“ LED RGB lemputė turi nuotolinio valdymo pultą. Naudodami nuotolinio valdymo pultą, galite įjungti ir išjungti lemputę, pritemdyti arba paryškinti jos ryškumą ir keisti šviesos spalvą. Nuotolinio valdymo pulte yra mygtukai 15 atskirų spalvų pasirinkimui ir 4 mygtukai spalvų deriniams pasirinkti. Pirmą kartą įjungus, taip pat po ilgesnio išjungimo laiko, lemputė ims šviesti balta neutralia šviesa. Didžiausias nuotolinio valdymo pulto veikimo atstumas: 5 m. Nuotolinio valdymo pultą maitina CR2025 baterija.

### Saugos taisyklės:

1. Prieš montuodami arba keisdami lemputę, atjunkite maitinimo šaltinį!
2. Prieš montuodami patikrinkite įtampą ir cokolio tipą.
3. Nenaudokite lemputės didelės drėgmės vietose, jei lemputė tam nepritaikyta.
4. Neuždenkite ir neperkaitinkite – užtikrinkite tinkamą vėdinimą.
5. Neišmeskite į įprastą šiukšliadėžę – nuneškite į elektroninių atliekų surinkimo punktą.
6. Įrenginys nėra žaislas. Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įrenginio neturėtų naudoti asmenys (įskaitant vaikus), turintys ribotą motorinį ar protinį polinkį, taip pat asmenys, neturintys patirties naudojant elektroninę įrangą. Jie gali jį naudoti tik prižiūrimi asmenų, atsakingų už jų saugumą.
7. Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.
8. Saugokite gaminį nuo kritimo ir stiprių smūgių.
9. Įrenginiui valyti naudokite tik drėgną ir minkštą šluostę. Nenaudokite labai rūgštinių ar šarminių priemonių.
10. Visada naudokite įrenginį pagal numatytą paskirtį.

**SVARBU! Prieš pirmą kartą naudodami, ištraukite permatomą baterijų dangtelį, kyšantį iš nuotolinio valdymo pulto.**

### Nuotolinio valdymo pulto funkcijos:

- 1/2–5 pakopų pritemdymas
- 3/4 – ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS
- 5. 4000 K neutrali balta šviesa
- 6. Lėtas spalvų keitimas
- 7. Greitesnis spalvų keitimas
- 8. Spalvų keitimas, pritemdymas ir paryškinimas
- 9. Sklandus spalvų keitimas
- 10. Vienos spalvos pasirinkimas

### Baterijų naudojimo saugos taisyklės

Įrenginys maitinamas įkraunama baterija. Stenkitės nelaikyti akumuliatoriaus labai žemoje arba labai aukštoje temperatūroje (žemiau 10 °C / 50 °F arba aukštesnėje kaip 45 °C / 113 °F). Ekstremalios temperatūros gali turėti įtakos akumuliatoriaus talpai ir tarnavimo laikui. Stenkitės, kad akumuliatorius nepatektų į skysčius ar metalinius daiktus, nes tai gali visiškai arba iš dalies sugadinti akumuliatorių. Bateriją naudokite tik pagal paskirtį. Negadinkite, negadinkite ir nemeskite akumuliatoriaus į ugnį – tai gali būti pavojinga ir sukelti gaisrą. Panaudotą arba sugadintą akumuliatorių išmeskite į specialų konteinerį. Per didelis akumuliatoriaus įkrovimas gali jį sugadinti. Todėl nekraukite akumuliatoriaus ilgiau nei būtina. Įdėjus netinkamo tipo bateriją, ji gali sprogti. Neatidarykite akumuliatoriaus. Išmeskite akumuliatorių pagal instrukcijas. Įrenginyje esanti baterija yra keičiama.

### Trikčių šalinimas:

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lemputė nereaguoja į nuotolinio valdymo pultą. | Nuotolinio valdymo pulto baterijos įtampa gali būti per žema ir ji siunčia per silpną signalą lemputei. Pakeiskite bateriją.<br><br>Atstumas tarp nuotolinio valdymo pulto ir lemputės yra per didelis arba lemputė uždengta.<br><br>Lemputė sustos ties vienu nustatymu ir nereaguos į nuotolinio valdymo pulto signalus. Išjunkite lemputę naudodami sieninį jungiklį ir vėl įjunkite. |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Priežiūra ir valymas

Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Venkite labai aukštos temperatūros; jie gali sutrumpinti prietaiso elektroninių komponentų tarnavimo laiką arba išlydyti plastikines dalis. Prietaisui valyti naudokite tik sausą ir minkštą šluostę. Nenaudokite didelės rūgštinės ar šarminės koncentracijos priemonių.

### Teisingas naudotos įrangos išmetimas



Prietaisas pažymėtas perbrauktu šiukšlių dėžės simboliu, pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Šiuo simboliu pažymėtų gaminių, pasibaigus jų naudojimo laikui, negalima išmesti arba išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Naudotojas privalo išmesti elektros ir elektroninės įrangos atliekas, pristatydamas jas į tam skirtą vietą, kur tokios pavojingos atliekos yra perdirbamos. Šios rūšies atliekų surinkimas atskirose vietose ir tinkamas panaudojimo procesas prisideda prie gamtos išteklių apsaugos. Teisingas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimas turi teigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti elektros ir elektroninės įrangos atliekas, kreipkitės į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote įrangą.

### Teisingas naudotų baterijų išmetimas



Pagal ES direktyvą 2002/96/EB dėl baterijų ir baterijų atliekų šis gaminys pažymėtas perbrauktu šiukšliadėžės simboliu. Simbolis reiškia, kad šiame gaminyje naudojamų baterijų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o apdoroti laikantis direktyvos ir vietinių taisyklių. Baterijų negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Akumuliatorių naudotojai turi naudoti turimą šių elementų surinkimo tinklą, kuris leidžia juos grąžinti, perdirbti ir išmesti. ES baterijų surinkimui ir perdirbimui taikomos atskiros procedūros. Norėdami sužinoti daugiau apie jūsų vietovėje galiojančias baterijų perdirbimo procedūras, susisiekite su miesto biuru, atliekų tvarkymo institucija arba sąvartynu.

# LV: LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktu. Mēs ticam, ka jums patiks to izmantot. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību, īpaši norādījumus par drošu lietošanu. Lūdzu, saglabāiet lietotāja rokasgrāmatu turpmākai atsaucei, lietojot produktu.

**Komplektā ietilpst:** LED RGB spuldze, tālvadības pults (iekļauta baterija).

## Produkta apraksts

Forever Light LED RGB spuldze ir aprīkota ar tālvadības pulti. Izmantojot tālvadības pulti, var ieslēgt un izslēgt spuldzi, aptumšot vai padarīt gaišāku, kā arī mainīt gaismas krāsu. Tālvadības pultij ir pogas 15 atsevišķu krāsu izvēlei un 4 pogas krāsu kombināciju izvēlei. Pirmo reizi ieslēdzot, kā arī pēc ilgāka izslēgšanas laika spuldze iedegsies baltā neitrālā gaismā. Maksimālais tālvadības pults darbības rādiuss: 5 m. Tālvadības pulti darbina CR2025 baterija.

## Drošības noteikumi:

1. Pirms spuldzes uzstādīšanas vai nomaiņas atvienojiet strāvas padevi!
2. Pirms uzstādīšanas pārbaudiet spriegumu un cokola veidu.
3. Nelietojiet spuldzi vietās ar augstu mitruma līmeni, ja spuldze nav tam piemērota.
4. Neaizsedziet un nepārķarsējiet - nodrošiniet atbilstošu ventilāciju.
5. Neizmetiet parastā atkritumu tvertnē - nogādājiet to elektronisko atkritumu savākšanas punktā.
6. Ierīce nav rotaļlieta. Sargājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām motoriskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām nav pieredzes elektronisko iekārtu lietošanā. Viņi to drīkst lietot tikai tādu personu uzraudzībā, kas ir atbildīgas par viņu drošību.
7. Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts.
8. Aizsargājiet produktu no kritieniem un spēcīgiem triecieniem.
9. Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai mitru un mīkstu drānu. Nelietojiet ļoti skābus vai sārmainus līdzekļus.
10. Vienmēr lietojiet ierīci saskaņā ar paredzēto lietošanas veidu.

**SVARĪGI! Pirms pirmās lietošanas reizes izvelciet caurspīdīgo baterijas vāciņu, kas izvirzās no tālvadības pults.**

## Tālvadības pults funkcijas:

- 1/2 – 5 pakāpju aptumšošana
- 3/4 – IESLĒGTS/IZSLĒGTS
5. 4000K neitrāli balta gaisma
6. Lēna krāsu maiņa
7. Ātrāka krāsu maiņa
8. Krāsu maiņa, aptumšošana un spilgtināšana
9. Vienmērīga krāsu maiņa
10. Vienas krāsas izvēle

## Drošības noteikumi bateriju lietošanai

Ierīci darbina atkārtoti uzlādējams akumulators. Nepakļaujiet akumulatoru ļoti zemas vai ļoti augstas temperatūras iedarbībai (zem 10°C / 50°F vai virs 45°C / 113°F). Ekstrēmas temperatūras var ietekmēt akumulatora jaudu un kalpošanas laiku. Nepakļaujiet akumulatoru šķidrumu vai metāla priekšmetu iedarbībai, jo tas var pilnībā vai daļēji sabojāt akumulatoru. Izmantojiet akumulatoru tikai paredzētajam mērķim. Neiznīciniet, nesabojājiet un nemetiet akumulatoru ugunī – tas var būt bīstami un izraisīt aizdegšanos. Izlietoto vai bojāto akumulatoru izmetiet īpašā konteinerā. Pārmērīga akumulatora uzlāde var to sabojāt. Tāpēc neuzlādējiet akumulatoru ilgāk, nekā nepieciešams. Nepareiza tipa akumulatora uzstādīšana var izraisīt tā eksploziju. Neatveriet akumulatoru. Izmetiet akumulatoru saskaņā ar instrukcijām. Akumulators ierīcē ir nomaināms.

## Problēmu novēršana:

|                                      |                                                                                                                               |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spuldze nereaģē uz tālvadības pulti. | Tālvadības pults baterijai, iespējams, ir pārāk zems spriegums, un tā sūta pārāk vāju signālu uz spuldzi. Nomainiet bateriju. |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Attālums starp tālvadības pulti un spuldzi ir pārāk liels vai spuldze ir pārklāta.</p> <p>Spuldze apstāsies pie viena iestatījuma un nereaģēs uz tālvadības pults signāliem. Izslēdziet spuldzi, izmantojot sienas slēdzi, un ieslēdziet to atpakaļ.</p> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Apkope un tīrīšana

Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Izvairieties no ļoti augstas temperatūras; tie var saīsināt ierīces elektronisko komponentu kalpošanas laiku vai izkausēt plastmasas daļas. Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai sausu un mīkstu drāniņu. Neizmantojiet līdzekļus ar augstu skābju vai sārmu koncentrāciju.

### Pareiza nolietotā aprīkojuma utilizācija



Ierīce ir marķēta ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktus, kas marķēti ar šo simbolu, pēc to derīguma termiņa beigām nedrīkst izmest vai izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lietotājam ir pienākums atbrīvoties no elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, nogādājot tos norādītā vietā, kur šādi bīstamie atkritumi tiek pārstrādāti. Šāda veida atkritumu savākšana atsevišķās vietās un pareiza reģenerācijas process veicina dabas resursu aizsardzību. Pareiza elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrāde labvēlīgi ietekmē cilvēku veselību un vidi. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā videi drošā veidā atbrīvoties no elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, lūdzu, sazinieties ar atbilstošo vietējo iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iegādājāties iekārtu.

### Pareiza izlietoto bateriju utilizācija



Saskaņā ar ES direktīvu 2023/1542 par baterijām un izlietotajām baterijām šis izstrādājums ir marķēts ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu. Simbols nozīmē, ka šajā izstrādājumā izmantotās baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem, bet apstrādāt tās saskaņā ar direktīvu un vietējiem noteikumiem. Baterijas nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Akumulatoru lietotājiem ir jāizmanto pieejamais šo priekšmetu savākšanas tīkls, kas nodrošina to atgriešanu, pārstrādi un utilizāciju. ES ietvaros akumulatoru savākšanai un pārstrādei piemēro atsevišķas procedūras. Lai uzzinātu vairāk par esošajām akumulatoru pārstrādes procedūrām jūsu reģionā, lūdzu, sazinieties ar pilsētas biroju, atkritumu apsaimniekošanas aģentūru vai polygonu.

## NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bedankt dat u voor ons product hebt gekozen. Wij geloven dat u het met plezier zult gebruiken. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt, met name de instructies voor veilig gebruik. Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik wanneer u het product gebruikt.

**De set bevat:** LED RGB-lamp, afstandsbediening (batterij inbegrepen).

### Productomschrijving

De Forever Light LED RGB-lamp is uitgerust met een afstandsbediening. Met de afstandsbediening kunt u de lamp aan- en uitzetten, dimmen of feller maken en de kleur van het licht veranderen. De afstandsbediening heeft knoppen om 15 individuele kleuren te selecteren en 4 knoppen om kleurcombinaties te selecteren. Bij het eerste gebruik, en ook na een langere periode van uitschakeling, brandt de lamp met een neutraal wit licht. Maximaal bereik van de afstandsbediening: 5 m. De afstandsbediening werkt op een CR2025-batterij.

### Veiligheidsvoorschriften:

1. Schakel de stroomtoevoer uit voordat u de lamp installeert of vervangt!
2. Controleer de spanning en het type fitting vóór de installatie.
3. Gebruik de lamp niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid als de lamp hier niet geschikt voor is.

4. Niet afdekken of oververhitten - zorg voor voldoende ventilatie.
5. Gooi de lamp niet in de gewone afvalbak - breng hem naar een inzamelpunt voor elektronisch afval.
6. Het apparaat is geen speelgoed. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Het apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met een beperkte motorische of mentale aanleg, noch door personen die geen ervaring hebben met het bedienen van elektronische apparatuur. Zij mogen het alleen gebruiken onder toezicht van personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
7. Gebruik het product niet als het beschadigd is.
8. Bescherm het product tegen vallen en sterke schokken.
9. Gebruik het apparaat alleen met een vochtige en zachte doek. Gebruik geen sterk zure of alkalische middelen.
10. Gebruik het apparaat altijd overeenkomstig het beoogde gebruik.

**BELANGRIJK! Verwijder voor het eerste gebruik het transparante batterijklepje dat uit de afstandsbediening steekt.**

#### **Functies van de afstandsbediening:**

- 1/2 – 5-staps dimmer
- 3/4 – AAN/UIT
- 5. 4000K neutraal wit licht
- 6. Langzame kleurverandering
- 7. Snellere kleurverandering
- 8. Kleuren veranderen, dimmen en oplichten
- 9. Soepel veranderende kleuren
- 10. Enkele kleurselectie

#### **Veiligheidsregels voor het gebruik van batterijen**

Het apparaat wordt gevoed door een oplaadbare batterij. Stel de batterij niet bloot aan zeer lage of zeer hoge temperaturen (onder 10°C / 50°F of boven 45°C / 113°F). Extreme temperaturen kunnen de capaciteit en levensduur van de batterij beïnvloeden. Stel de batterij niet bloot aan vloeistoffen of metalen voorwerpen, omdat dit de batterij geheel of gedeeltelijk kan beschadigen. Gebruik de batterij alleen voor het beoogde doel. Vernietig, beschadig of gooi de batterij niet in het vuur - dit kan gevaarlijk zijn en brand veroorzaken. Gooi de gebruikte of beschadigde batterij weg in een speciale container. Overladen van de batterij kan deze beschadigen. Laad de batterij daarom niet langer op dan nodig is. Het installeren van het verkeerde type batterij kan ervoor zorgen dat deze explodeert. Open de batterij niet. Gooi de batterij weg volgens de instructies. De batterij in het apparaat is vervangbaar.

#### **Problemen oplossen:**

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De lamp reageert niet op de afstandsbediening. | <p>De batterij in de afstandsbediening heeft mogelijk een te lage spanning en stuurt een te zwak signaal naar de lamp. Vervang de batterij.</p> <p>De afstand tussen de afstandsbediening en de lamp is te groot of de lamp is bedekt.</p> <p>De lamp blijft steken op één stand en reageert niet op de signalen van de afstandsbediening. Zet de lamp met de wandschakelaar uit en weer aan.</p> |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### **Onderhoud en reiniging**

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Vermijd zeer hoge temperaturen; deze kunnen de levensduur van de elektronische componenten van het apparaat verkorten of plastic onderdelen doen smelten. Gebruik alleen een droge en zachte doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen middelen met een hoge concentratie zuur of alkali.

### Correcte verwijdering van gebruikte apparatuur



Het apparaat is gemarkeerd met het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).

Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen na hun gebruikperiode niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Gebruikers zijn verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren door deze af te leveren bij een aangewezen punt waar dergelijk gevaarlijk afval wordt gerecycled. Het inzamelen van dit soort afval op aangewezen plaatsen en het op de juiste manier recyclen ervan draagt bij aan de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. Correcte recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur heeft een positieve impact op de menselijke gezondheid en het milieu. Voor informatie over waar en hoe u gebruikte elektrische en elektronische apparatuur op een milieuvriendelijke manier kunt afvoeren, dient u contact op te nemen met de lokale autoriteiten, een afvalinzamelingspunt of het verkooppunt waar u de apparatuur hebt gekocht.

### Correcte afvoer van gebruikte batterijen



In overeenstemming met EU-richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en afgedankte batterijen, is dit product gemarkeerd met het symbool van een doorgestreepte afvalbak. Het symbool betekent dat de batterijen die in dit product worden gebruikt, niet met het normale huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar moeten worden verwerkt in overeenstemming met de richtlijn en de lokale regelgeving. Batterijen mogen niet met ongesorteerd gemeentelijk afval worden weggegooid. Gebruikers van batterijen moeten het beschikbare inzamelnetwerk gebruiken voor hun retournering, recycling en verwijdering. In de EU zijn de inzameling en recycling van batterijen onderworpen aan afzonderlijke procedures. Voor meer informatie over lokale procedures voor het recyclen van batterijen, dienen gebruikers contact op te nemen met het gemeentehuis, een afvalbeheerinstelling of een stortplaats.

## NO: BRUKERHÅNDBOK

Takk for at du valgte vårt produkt. Vi tror at du vil like å bruke den. Før du bruker produktet, vennligst les bruksanvisningen nøye, spesielt instruksjonene for sikker bruk. Ta vare på brukerhåndboken for fremtidig referanse når du bruker produktet.

**Settet inkluderer:** LED RGB-pære, fjernkontroll (batteri inkludert).

### Produktbeskrivelse

Forever Light LED RGB-pæren er utstyrt med en fjernkontroll. Med fjernkontrollen kan du slå pæren av og på, dimme eller øke lysstyrken, og endre lysfargen. Fjernkontrollen har knapper for å velge 15 individuelle farger og 4 knapper for å velge fargekombinasjoner. Når den slås på for første gang, samt etter en lengre periode uten lys, vil pæren lyse med et hvitt, nøytralt lys. Maksimal rekkevidde for fjernkontrollen: 5 m. Fjernkontrollen drives av et CR2025-batteri.

### Sikkerhetsregler:

1. Koble fra strømforsyningen før du installerer eller bytter lyspære!
2. Kontroller spenningen og typen sokkel før installasjon.
3. Ikke bruk lyspæren på steder med høy luftfuktighet hvis lyspæren ikke er beregnet for dette.
4. Ikke dekk til eller overopphet den – sørg for tilstrekkelig ventilasjon.
5. Ikke kast den i en vanlig søppelbøtte – ta den med til et innsamlingssted for elektronisk avfall.
6. Enheten er ikke et leketøy. Oppbevar enheten utilgjengelig for barn. Enheten skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med begrensede motoriske eller mentale predisposisjoner, samt av personer som ikke har erfaring med å bruke elektronisk utstyr. De kan kun bruke den under tilsyn av personer som er ansvarlige for deres sikkerhet.
7. Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
8. Beskytt produktet mot fall og sterke støt.
9. Bruk kun en fuktig og myk klut til å rengjøre enheten. Ikke bruk sterkt sure eller alkaliske midler.
10. Bruk alltid enheten i samsvar med tiltenkt bruk.

**VIKTIG! Før første gangs bruk, trekk ut det gjennomsiktige batteridekselet som stikker ut fra fjernkontrollen.**

#### Sikkerhetsregler for bruk av batterier

Enheten drives av et oppladbart batteri. Unngå å utsette batteriet for svært lave eller svært høye temperaturer (under 10 °C / 50 °F eller over 45 °C / 113 °F). Ekstreme temperaturer kan påvirke kapasiteten og levetiden til batteriet. Unngå å utsette batteriet for væsker eller metallgjenstander, da dette kan skade batteriet helt eller delvis. Bruk batteriet kun til det tiltenkte formålet. Ikke ødelegg, skade eller kast batteriet i brann - dette kan være farlig og forårsake brann. Kast det brukte eller skadede batteriet i en spesiell beholder. Overlading av batteriet kan skade det. Lad derfor ikke batteriet lenger enn nødvendig. Installering av feil type batteri kan føre til at det eksploderer. Ikke åpne batteriet. Kast batteriet i henhold til instruksjonene. Batteriet i enheten er utskiftbart.

#### Feilsøking:

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pæren reagerer ikke på fjernkontrollen. | Batteriet i fjernkontrollen kan ha for lav spenning og sende et for svakt signal til pæren. Skift batteri.<br><br>Avstanden mellom fjernkontrollen og pæren er for stor, eller pæren er tildekket.<br><br>Pæren vil stoppe på én innstilling og vil ikke reagere på signalene fra fjernkontrollen. Slå av pæren med veggbryteren og slå den på igjen. |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Vedlikehold og rengjøring

Oppbevar enheten utilgjengelig for barn. Unngå svært høye temperaturer; de kan forkorte levetiden til enhetens elektroniske komponenter eller smelte plastdeler. Bruk kun en tørr og myk klut til å rengjøre enheten. Ikke bruk midler med høy konsentrasjon av syre eller alkali.

## PL: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Wierzymy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Przed użyciem produktu prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi, a w szczególności instrukcji bezpiecznego użytkowania. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości podczas korzystania z produktu.

**Zestaw zawiera:** Żarówka LED RGB, pilot (bateria w zestawie).

#### Opis produktu

Żarówka LED RGB marki Forever Light jest wyposażona w pilota zdalnego sterowania. Za pomocą pilota można włączać i wyłączać żarówkę, ściemniać lub rozjaśniać, a także zmieniać barwę światła. Dodatkowo pilot posiada przyciski do wyboru: 15 indywidualnych kolorów oraz 4 przyciski do wyboru kombinacji kolorów. Przy pierwszym włączeniu, oraz po dłuższym czasie wyłączenia, żarówka zaświeci się białym neutralnym światłem. Maksymalny zasięg pilota: 5m. Pilot zasilany jest baterią CR2025.

#### Zasady bezpieczeństwa:

##### 1. Odłącz zasilanie przed instalacją lub wymianą żarówki!

2. Sprawdź napięcie i rodzaj trzonka przed montażem.
3. Nie używaj żarówki w miejscach o wysokiej wilgotności, jeśli żarówka nie jest do tego przystosowana.
4. Nie zakrywaj i nie przegrzewaj – zapewnij odpowiednią wentylację.
5. Nie wyrzucaj do zwykłego kosza – oddaj do punktu zbiórki elektroodpadów.
6. Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.

7. Nie wolno używać produktu, gdy jest uszkodzony.
8. Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
9. Do czyszczenia urządzenia używaj tylko wilgotnej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.
10. Urządzenie należy zawsze użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem.

**WAŻNE! Przed pierwszym użyciem należy wyciągnąć wystającą z pilota przezroczystą osłonę baterii.**

#### **Funkcje pilota zdalnego sterowania:**

- 1/2 – 5-stopniowy ściemniacz
- 3/4 – WŁ./WYŁ.
5. 4000K neutralne białe światło
6. Powolna zmiana koloru
7. Szybsza zmiana koloru
8. Zmiana, ściemnianie i rozjaśnianie kolorów
9. Płynna zmiana kolorów
10. Wybór pojedynczego koloru

#### **Zasady bezpieczeństwa dotyczące korzystania z baterii**

Urządzenie jest zasilane baterią. Unikaj wystawiania baterii na bardzo niskie lub bardzo wysokie temperatury (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii. Unikaj wystawiania baterii na działanie płynów lub przedmiotów metalowych, ponieważ może to całkowicie lub częściowo uszkodzić baterię. Używaj baterii tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadza ani nie wrzucaj baterii do ognia - może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużytą lub uszkodzoną baterię wyrzucaj do specjalnego pojemnika. Nadmierne ładowanie baterii może ją uszkodzić dlatego nie ładuj baterii dłużej niż to konieczne. Zainstalowanie niewłaściwego typu baterii może spowodować jej wybuch. Nie otwieraj baterii. Zutylizuj baterię zgodnie z instrukcją. Bateria w urządzeniu jest wymienna.

#### **Rozwiązywanie problemów:**

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Żarówka nie reaguje na sterowanie za pomocą pilota.</p> | <p>Bateria w pilocie może być rozładowana i wysyła za słaby sygnał do żarówki. Wymień baterię.</p> <p>Dystans pomiędzy pilotem a żarówką jest za duży lub żarówka jest zasłonięta.</p> <p>Żarówka zatrzyma się na jednym ustawieniu i nie reaguje na sygnały pilota. Wyłącz żarówkę za pomocą włącznika ściennego i włącz z powrotem.</p> |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### **Konserwacja i czyszczenie**

Urządzenie przechowuj poza zasięgiem dzieci. Unikaj bardzo wysokich temperatur; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych. Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.

#### **Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu**



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien

skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

#### **Prawidłowa utylizacja zużytej baterii**



Zgodnie z dyrektywą UE 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

## **PT: MANUAL DO UTILIZADOR**

Obrigado por escolher o nosso produto. Acreditamos que gostará de usá-lo. Antes de utilizar o produto, leia atentamente o manual do utilizador, especialmente as instruções para uma utilização segura. Guarde o manual do utilizador para referência futura ao utilizar o produto.

**O conjunto inclui:** Lâmpada LED RGB, comando (pilha incluída).

#### **Descrição do produto**

A lâmpada LED RGB Forever Light está equipada com um comando à distância. Utilizando o comando, pode ligar e desligar a lâmpada, diminuir ou aumentar a intensidade da luz e alterar a cor. O telecomando também possui botões para selecionar 15 cores individuais e 4 botões para selecionar combinações de cores. Quando é ligada pela primeira vez, bem como após um longo período desligada, a lâmpada acenderá com uma luz branca neutra. Alcance máximo do comando à distância: 5 m. O comando à distância é alimentado por uma pilha CR2025.

#### **Regras de segurança:**

- 1.º Desligue a fonte de alimentação antes de instalar ou substituir a lâmpada!
- 2.º Verifique a voltagem e o tipo de base antes da instalação.
- 3.º Não utilize a lâmpada em locais com humidade elevada se não for adequada para tal.
- 4.º Não cubra nem sobreaqueça - forneça ventilação adequada.
- 5.º Não deite no lixo comum - leve-o a um ponto de recolha de lixo eletrónico.
- 6.º O dispositivo não é um brinquedo. Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças. O dispositivo não deve ser operado por pessoas (incluindo crianças) com predisposições motoras ou mentais limitadas, bem como por pessoas que não tenham experiência na operação de equipamentos eletrónicos. Só podem utilizá-lo sob a supervisão de pessoas responsáveis pela sua segurança.
- 7.º Não utilize o produto se estiver danificado.
- 8.º Proteja o produto contra quedas e choques fortes.
- 9.º Utilize apenas um pano húmido e macio para limpar o dispositivo. Não utilize agentes altamente ácidos ou alcalinos.
10. Utilize sempre o dispositivo de acordo com a sua finalidade.

**IMPORTANTE! Antes da primeira utilização, retire a tampa transparente da bateria que se projeta do comando à distância.**

#### **Funções do comando à distância:**

- 1/2 - 5 níveis de dimmer
- 3/4 - Ligar/Desligar
- 5. Luz branca neutra de 4000 K
- 6. Mudança de cor lenta
- 7. Mudança de cor mais rápida
- 8. Alteração, escurecimento e branqueamento das cores
- 9. Mudança suave de cores

## 10. Seleção de cor única

### Regras de segurança para a utilização de baterias

O dispositivo é alimentado por uma bateria recarregável. Evite expor a bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (abaixo de 10°C / 50°F ou acima de 45°C / 113°F). Temperaturas extremas podem afetar a capacidade e a vida útil da bateria. Evite expor a bateria a líquidos ou objetos metálicos, pois pode danificá-la total ou parcialmente. Utilize a bateria apenas para o fim a que se destina. Não destrua, danifique ou atire a bateria para o fogo - pode ser perigoso e provocar um incêndio. Elimine a bateria usada ou danificada para um recipiente especial. Sobrecarregar a bateria pode danificá-la. Por isso, não carregue a bateria durante mais tempo do que o necessário. A instalação do tipo errado de bateria pode causar explosão. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as instruções. A bateria do dispositivo é substituível.

### Resolução de problemas:

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A lâmpada não reage à luz do piloto automático. | <p>A pilha do comando pode estar descarregada e a enviar um sinal muito fraco para a lâmpada. Troque a pilha.</p> <p>A distância entre o comando e a lâmpada é demasiado longa ou a lâmpada está coberta.</p> <p>A lâmpada está presa numa posição e não responde aos sinais do comando à distância. Desligue a lâmpada utilizando o interruptor de parede e volte a ligá-la.</p> |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Manutenção e limpeza

Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças. Evite temperaturas muito elevadas; podem reduzir a vida útil dos componentes eletrónicos do dispositivo ou derreter peças de plástico. Utilize apenas um pano seco e macio para limpar o aparelho. Não utilize agentes com concentrações ácidas ou alcalinas elevadas.

### Eliminação correta de equipamentos usados



O dispositivo está marcado com um símbolo de papelaria riscado, de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Os produtos marcados com este símbolo não devem ser eliminados ou eliminados juntamente com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. O utilizador é obrigado a eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, entregando-os num local designado onde esses resíduos perigosos sejam reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em locais separados e o processo de valorização adequado contribuem para a protecção dos recursos naturais. A correta reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e eletrónicos tem um impacto benéfico na saúde humana e no ambiente. Para obter informações sobre onde e como eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos de uma forma ambientalmente segura, contacte a autoridade local apropriada, o ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o equipamento.

### Eliminação correta de baterias usadas



De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/CE sobre baterias e resíduos de baterias, este produto está marcado com o símbolo de um contentor de lixo com uma cruz. O símbolo significa que as baterias utilizadas neste produto não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal, mas sim tratadas de acordo com a directiva e os regulamentos locais. As baterias não devem ser eliminadas como lixo municipal indiferenciado. Os utilizadores de baterias devem utilizar a rede de recolha disponível para estes artigos, o que possibilita a sua devolução, reciclagem e eliminação. Na UE, a recolha e reciclagem de baterias estão sujeitas a procedimentos separados. Para saber mais sobre os procedimentos de reciclagem de baterias existentes na sua área, contacte a câmara municipal, a autoridade de gestão de resíduos ou o aterro sanitário.

# RO: MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Credem că îți va face plăcere să-l folosești. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare, în special instrucțiunile de utilizare în siguranță. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare pentru referințe viitoare când utilizați produsul.

**Setul include:** Bec LED RGB, telecomandă (baterie inclusă).

## Descrierea produsului

Becul LED RGB Forever Light este echipat cu o telecomandă. Folosind telecomanda, puteți aprinde și stinge becul, puteți reduce intensitatea luminii sau o puteți mări intensitatea, precum și puteți schimba culoarea luminii. Telecomanda are, de asemenea, butoane pentru a selecta 15 culori individuale și 4 butoane pentru a selecta combinații de culori. La prima pornire, precum și după o perioadă mai lungă de stingere, becul se va aprinde cu o lumină albă neutră. Rază maximă de acțiune a telecomenzii: 5 m. Telecomanda este alimentată de o baterie CR2025.

## Reguli de siguranță:

1. Deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de a instala sau înlocui becul!
2. Verificați tensiunea și tipul soclului înainte de instalare.
3. Nu utilizați becul în locuri cu umiditate ridicată dacă becul nu este adaptat pentru acest lucru.
4. Nu acoperiți și nu supraîncălziți - asigurați o ventilație adecvată.
5. Nu aruncați la gunoi - duceți-l la un punct de colectare a deșeurilor electronice.
6. Dispozitivul nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Dispozitivul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu predispoziții motorii sau mentale limitate, precum și de persoane care nu au experiență în operarea echipamentelor electronice. Acestea îl pot utiliza numai sub supravegherea persoanelor responsabile de siguranța lor.
7. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
8. Protejați produsul de căderi și șocuri puternice.
9. Folosiți doar o cârpă umedă și moale pentru curățarea dispozitivului. Nu utilizați agenți puternic acizi sau alcalini.
10. Utilizați întotdeauna dispozitivul în conformitate cu destinația sa.

**IMPORTANT! Înainte de prima utilizare, scoateți capacul transparent al bateriei care iese din telecomandă.**

## Funcții telecomandă:

- 1/2 – variator în 5 trepte
- 3/4 – PORNIT/OPRIT
- 5. Lumină albă neutră 4000K
- 6. Schimbare lentă a culorii
- 7. Schimbare mai rapidă a culorii
- 8. Schimbarea, diminuarea și luminozitatea intensă a culorilor
- 9. Schimbare lină a culorilor
- 10. Selecție a unei singure culori

## Reguli de siguranță pentru utilizarea bateriilor

Aparatul este alimentat de o baterie reîncărcabilă. Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate (sub 10°C / 50°F sau peste 45°C / 113°F). Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viață a bateriei. Evitați expunerea bateriei la lichide sau obiecte metalice, deoarece aceasta poate deteriora total sau parțial bateria. Utilizați bateria numai în scopul pentru care a fost destinat. Nu distrugeți, deteriorați și nu aruncați bateria în foc - acest lucru poate fi periculos și poate provoca un incendiu. Aruncați bateria uzată sau deteriorată într-un recipient special. Supraîncărcarea bateriei o poate deteriora. Prin urmare, nu încărcați bateria mai mult decât este necesar. Instalarea unui tip greșit de baterie poate face ca aceasta să explodeze. Nu deschideți bateria. Aruncați bateria conform instrucțiunilor. Bateria din dispozitiv este înlocuibilă.

### Depanare:

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Becul nu răspunde la telecomandă. | Bateria din telecomandă poate fi descărcată și trimite un semnal prea slab către bec. Înlocuiți bateria.<br><br>Distanța dintre telecomandă și bec este prea mare sau becul este acoperit.<br><br>Becul este blocat pe o anumită setare și nu răspunde la semnalele telecomenzii. Stingeți becul folosind întrerupătorul de perete și apoi aprindeți-l din nou. |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Întreținere și curățare

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Evitați temperaturile foarte ridicate; pot scurta durata de viață a componentelor electronice ale dispozitivului sau pot topi părțile din plastic. Utilizați doar o cârpă uscată și moale pentru a curăța dispozitivul. Nu utilizați agenți cu concentrații mari acide sau alcaline.

### Eliminarea corectă a echipamentelor uzate



Dispozitivul este marcat cu simbolul coșului de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (Waste Electrical and Electronic Equipment - DEEE). Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei de viață.

Utilizatorul este obligat să elimine deșeurile de echipamente electrice și electronice prin livrarea acestora la un punct desemnat în care astfel de deșeuri periculoase sunt reciclate. Colectarea acestui tip de deșeuri în locuri separate și procesul de valorificare adecvat contribuie la protecția resurselor naturale. Reciclarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice are un impact benefic asupra sănătății umane și asupra mediului. Pentru informații despre unde și cum să eliminați deșeurile de echipamente electrice și electronice într-un mod sigur pentru mediu, vă rugăm să contactați autoritatea locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați achiziționat echipamentul.

### Eliminarea corectă a bateriilor uzate



În conformitate cu Directiva UE 2023/1542 privind bateriile și bateriile uzate, acest produs este marcat cu simbolul coș de gunoi tăiat. Simbolul înseamnă că bateriile utilizate în acest produs nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere normale, ci tratate în conformitate cu directiva și reglementările locale. Bateriile nu trebuie aruncate ca deșeuri municipale nesortate. Utilizatorii de baterii trebuie să utilizeze rețeaua de colectare disponibilă pentru aceste articole, care permite returnarea, reciclarea și eliminarea acestora. În UE, colectarea și reciclarea bateriilor fac obiectul unor proceduri separate. Pentru a afla mai multe despre procedurile existente de reciclare a bateriilor în zona dvs., vă rugăm să contactați biroul orașului, autoritatea de gestionare a deșeurilor sau depozitul de deșeuri.

## SE: ANVÄNDARMANUAL

Tack för att du valde vår produkt. Vi tror att du kommer att njuta av att använda den. Innan du använder produkten, läs bruksanvisningen noggrant, särskilt instruktionerna för säker användning. Spara bruksanvisningen för framtida referens när du använder produkten.

**Setet innehåller:** LED RGB-lampa, fjärrkontroll (batteri ingår).

### Produktbeskrivning

Forever Light LED RGB-lampan är utrustad med en fjärrkontroll. Med fjärrkontrollen kan du tända och släcka lampan, dimma eller öka ljusstyrkan samt ändra ljusets färg. Fjärrkontrollen har också knappar för att välja 15 individuella färger och 4 knappar för att välja färgkombinationer. När den slås på första gången, såväl som efter en längre tid av, lyser lampan med ett vitt neutralt ljus. Maximal räckvidd för fjärrkontrollen: 5 m. Fjärrkontrollen drivs av ett CR2025-batteri.

**Säkerhetsregler:**

1. Koppla bort strömförsörjningen innan du installerar eller byter ut glödlampan!
2. Kontrollera spänning och typ av sockel före installation.
3. Använd inte glödlampan på platser med hög luftfuktighet om den inte är anpassad för detta.
4. Täck inte över eller överhettas den – se till att den är tillräcklig ventilation.
5. Kasta den inte i en vanlig soptunna – lämna in den på en återvinningsstation för elektronikavfall.
6. Enheten är inte en leksak. Förvara enheten utom räckhåll för barn. Enheten bör inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad motorisk eller mental predisposition, samt av personer som inte har erfarenhet av att använda elektronisk utrustning. De får endast använda den under överinseende av personer som ansvarar för deras säkerhet.
7. Använd inte produkten om den är skadad.
8. Skydda produkten mot fall och kraftiga stötar.
9. Använd endast en fuktig och mjuk trasa för att rengöra enheten. Använd inte starkt sura eller alkaliska medel.
10. Använd alltid enheten enligt dess avsedda användning.

**VIKTIGT! Dra ut det genomskinliga batterilocket som sticker ut från fjärrkontrollen före första användningen.**

**Fjärrkontrollfunktioner:**

- 1/2 – 5-stegsdimmer
- 3/4 – PÅ/AV
5. 4000K neutralt vitt ljus
6. Långsamt färgbyte
7. Snabbare färgbyte
8. Ändra, dimma och ljusa upp färger
9. Jämnt färgbyte
10. Val av enfärgad färg

**Säkerhetsregler för användning av batterier**

Enheten drivs av ett uppladdningsbart batteri. Undvik att utsätta batteriet för mycket låga eller mycket höga temperaturer (under 10°C / 50°F eller över 45°C / 113°F). Extrema temperaturer kan påverka batteriets kapacitet och livslängd. Undvik att utsätta batteriet för vätskor eller metallföremål, eftersom det kan skada batteriet helt eller delvis. Använd endast batteriet för dess avsedda ändamål. Förstör, skada eller kasta inte batteriet i en eld - det kan vara farligt och orsaka brand. Kassera det använda eller skadade batteriet i en speciell behållare. Överladdning av batteriet kan skada det. Ladda därför inte batteriet längre än nödvändigt. Att installera fel typ av batteri kan få det att explodera. Öppna inte batteriet. Kassera batteriet enligt instruktionerna. Batteriet i enheten är utbytbart.

**Felsökning:**

|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lampan svarar inte på fjärrkontrollen. | Batteriet i fjärrkontrollen kan vara urladdat och skicka en för svag signal till lampan. Byt batteri.<br><br>Avståndet mellan fjärrkontrollen och lampan är för långt eller så är lampan täckt.<br><br>Lampan har fastnat på en inställning och svarar inte på fjärrkontrollens signaler. Stäng av lampan med väggströmbrytaren och tänd den sedan igen. |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Underhåll och rengöring**

Förvara enheten utom räckhåll för barn. Undvik mycket höga temperaturer; de kan förkorta livslängden på enhetens elektroniska komponenter eller smälta plastdelar. Använd endast en torr och mjuk trasa för att rengöra enheten. Använd inte medel med en hög koncentration av syra eller alkali.

### Korrekt kassering av använd utrustning



Enheten är märkt med symbolen för en överkorsad avfallsbehållare i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkter märkta med denna symbol ska inte slängas tillsammans med hushållsavfallet efter deras användningstid. Användare är skyldiga att kassera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning genom att leverera den till en anvisad plats där sådant farligt avfall återvinns. Att samla in dessa typer av avfall på anvisade områden och korrekt återvinna dem bidrar till att skydda naturresurserna. Korrekt återvinning av använd elektrisk och elektronisk utrustning har en positiv inverkan på människors hälsa och miljön. För information om var och hur man säkert gör sig av med använd elektrisk och elektronisk utrustning på ett miljövänligt sätt, bör användaren kontakta de lokala myndigheterna, ett avfallsinsamlingsställe eller försäljningsstället där utrustningen köptes.

### Korrekt kassering av använt batteri



I enlighet med EU-direktiv 2006/66/EG om batterier och förbrukade batterier är denna produkt märkt med symbolen för en överkryssad papperskorg. Symbolen betyder att batterierna som används i denna produkt inte ska slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan ska hanteras i enlighet med direktivet och lokala föreskrifter. Batterier får inte slängas tillsammans med osorterat kommunalt avfall. Användare av batterier måste använda det tillgängliga insamlingsnätverket för återvinning, återvinning och kassering. Inom EU är insamling och återvinning av batterier föremål för separata procedurer. För att lära sig mer om lokala batteriåtervinningsprocedurer bör användare kontakta kommunkontoret, en avfallshanteringsinstitution eller en deponi.

## SK: POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Veríme, že ho budete radi používať. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie, najmä pokyny na bezpečné používanie. Uchovajte si návod na použitie pre budúce použitie pri používaní produktu.

**Sada obsahuje:** LED RGB žiarovka, diaľkové ovládanie (batéria je súčasťou balenia).

### Popis produktu

Žiarovka Forever Light LED RGB je vybavená diaľkovým ovládaním. Pomocou diaľkového ovládania môžete žiarovku zapínať a vypínať, stmievať alebo zjasňovať a meniť farbu svetla. Diaľkové ovládanie má tiež tlačidlá na výber 15 jednotlivých farieb a 4 tlačidlá na výber kombinácií farieb. Pri prvom zapnutí, ako aj po dlhšom čase nečinnosti, sa žiarovka rozsvieti bielym neutrálnym svetlom. Maximálny dosah diaľkového ovládania: 5 m. Diaľkové ovládanie je napájané batériou CR2025.

### Bezpečnostné pravidlá:

1. Pred inštaláciou alebo výmenou žiarovky odpojte napájanie!
2. Pred inštaláciou skontrolujte napätie a typ päťice.
3. Nepoužívajte žiarovku na miestach s vysokou vlhkosťou, ak na to nie je určená.
4. Nezakrývajte ani neprehrievajte - zabezpečte dostatočné vetranie.
5. Nevyhadzujte do bežného koša - odneste ju na zberné miesto elektronického odpadu.
6. Zariadenie nie je hračka. Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí. Zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenými motorickými alebo mentálnymi predispozíciami, ako aj osoby, ktoré nemajú skúsenosti s obsluhou elektronických zariadení. Môžu ho používať iba pod dohľadom osôb zodpovedných za ich bezpečnosť.
7. Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený.
8. Chráňte výrobok pred pádom a silnými nárazmi.
9. Na čistenie zariadenia používajte iba vlhkú a mäkkú handričku. Nepoužívajte silne kyslé alebo zásadité prostriedky.
10. Zariadenie vždy používajte v súlade s jeho určeným použitím.

**DÔLEŽITÉ! Pred prvým použitím vytiahnite priehľadný kryt batérie, ktorý vyčnieva z diaľkového ovládania.**

### Funkcie diaľkového ovládača:

- 1/2 – 5-stupňový stmievač
- 3/4 – ZAP./VYP.
- 5. Neutrálne biele svetlo 4000K
- 6. Pomalá zmena farby
- 7. Rýchlejšia zmena farby
- 8. Zmena, stmievanie a rozjasňovanie farieb
- 9. Plynulá zmena farieb
- 10. Výber jednej farby

### Bezpečnostné pravidlá pri používaní batérií

Zariadenie je napájané nabíjateľnou batériou. Batériu nevystavujte veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám (pod 10 °C / 50 °F alebo nad 45 °C / 113 °F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Batériu nevystavujte kvapalinám alebo kovovým predmetom, pretože to môže úplne alebo čiastočne poškodiť batériu. Batériu používajte iba na určený účel. Batériu neničte, nepoškodzuje ani nehádzte do ohňa – môže to byť nebezpečné a spôsobiť požiar. Použitý alebo poškodený akumulátor zlikvidujte v špeciálnej nádobe. Prebíjanie batérie ju môže poškodiť. Batériu preto nenabíjajte dlhšie, ako je potrebné. Vloženie nesprávneho typu batérie môže spôsobiť jej výbuch. Neotvárajte batériu. Batériu zlikvidujte podľa pokynov. Batéria v zariadení je vymeniteľná.

### Riešenie problémov:

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Žiarovka nereaguje na signál diaľkového ovládania. | Batéria v diaľkovom ovládaní môže byť vybitá a vysiela do žiarovky príliš slabý signál. Vymeňte batériu.<br><br>Vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a žiarovkou je príliš veľká alebo je žiarovka zakrytá.<br><br>Žiarovka je zaseknutá v jednom nastavení a nereaguje na signály diaľkového ovládania. Vypnite žiarovku pomocou nástenného vypínača a potom ju znova zapnite. |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Údržba a čistenie

Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Vyhnite sa veľmi vysokým teplotám; môžu skrátiť životnosť elektronických komponentov zariadenia alebo roztaviť plastové časti. Na čistenie zariadenia používajte iba suchú a mäkkú handričku. Nepoužívajte prostriedky s vysokou koncentráciou kyselín alebo zásad.

### Správna likvidácia použitého zariadenia



Zariadenie je označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Výrobky označené týmto symbolom by sa po skončení životnosti nemali likvidovať ani likvidovať s iným domovým odpadom. Používateľ je povinný zlikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení odovzdaním na určené miesto, kde sa takýto nebezpečný odpad recykluje. Zber tohto druhu odpadu na oddelených miestach a správny proces zhodnocovania prispievajú k ochrane prírodných zdrojov. Správna recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení má priaznivý vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Informácie o tom, kde a ako zlikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spôsobom bezpečným pre životné prostredie, získate na príslušnom miestnom úrade, v mieste zberu odpadu alebo na predajnom mieste, kde ste zariadenie zakúpili.

### Správna likvidácia použitých batérií



V súlade so smernicou EÚ 2023/1542 o batériách a použitých batériách je tento produkt označený symbolom prečiarknutého odpadkového koša. Tento symbol znamená, že batérie použité v tomto produkte by sa nemali likvidovať s bežným domovým odpadom, ale mali by sa s nimi zaobchádzať v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Batérie sa nesmú likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Používatelia batérií musia pre tieto položky využívať dostupnú zbernú sieť, ktorá umožňuje ich vrátenie, recykláciu a likvidáciu. V rámci EÚ podlieha zber a recyklácia batérií samostatným postupom. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich

postupoch recyklácie batérií vo vašej oblasti, obráťte sa na mestský úrad, úrad pre odpadové hospodárstvo alebo na skládku.

## SL: PRIROČNIK ZA UPORABO

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek. Verjamemo, da ga boste uživali. Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo, še posebej navodila za varno uporabo. Prosimo, shranite uporabniški priročnik za kasnejšo uporabo izdelka.

**Komplet vsebuje:** LED RGB žarnica, daljinski upravljalnik (baterija priložena).

### Opis izdelka

LED RGB žarnica Forever Light je opremljena z daljinskim upravljalnikom. Z daljinskim upravljalnikom lahko žarnico vklopite in izklopite, zatemnite ali posvetlite ter spremenite barvo svetlobe. Daljinski upravljalnik ima tudi gumb za izbiro 15 posameznih barv in 4 gumb za izbiro kombinacij barv. Ob prvem vklopu in tudi po daljšem času izklopa žarnica sveti z belo nevtralno svetlobo. Največji doseg daljinskega upravljalnika: 5 m. Daljinski upravljalnik napaja baterija CR2025.

### Varnostna pravila:

1. Pred namestitvijo ali zamenjavo žarnice izključite napajanje!
2. Pred namestitvijo preverite napetost in vrsto podnožja.
3. Žarnice ne uporabljajte v prostorih z visoko vlažnostjo, če ni za to prilagojena.
4. Ne pokrivajte in ne pregreвайте – zagotovite ustrezno prezračevanje.
5. Ne odvrzite v običajen koš za smeti – odnesite jo na zbirno mesto za elektronske odpadke.
6. Naprava ni igrača. Napravo hranite izven dosega otrok. Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi motoričnimi ali duševnimi predispozicijami, pa tudi osebe, ki nimajo izkušenj z upravljanjem elektronske opreme. Uporabljajo jo lahko le pod nadzorom oseb, odgovornih za njihovo varnost.
7. Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
8. Izdelek zaščitite pred padci in močnimi udarci.
9. Za čiščenje naprave uporabljajte samo vlažno in mehko krpo. Ne uporabljajte močno kislih ali alkalnih sredstev.
10. Napravo vedno uporabljajte v skladu z njeno predvideno uporabo.

**POMEMBNO! Pred prvo uporabo izvalcite prozorni pokrovček baterije, ki štrli iz daljinskega upravljalnika.**

### Funkcije daljinskega upravljalnika:

- 1/2 – 5-stopenjski zatemnilnik
- 3/4 – VKLOP/IZKLOP
- 5. Nevtralna bela svetloba 4000K
- 6. Počasna sprememba barve
- 7. Hitrejša sprememba barve
- 8. Spreminjanje, zatemnitev in posvetlitev barv
- 9. Gladko spreminjanje barv
- 10. Izbira ene barve

### Varnostna pravila za uporabo baterij

Napravo napaja polnilna baterija. Izogibajte se izpostavljanju baterije zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam (pod 10 °C / 50 °F ali nad 45 °C / 113 °F). Ekstremne temperature lahko vplivajo na zmogljivost in življenjsko dobo baterije. Izogibajte se izpostavljanju baterije tekočinam ali kovinskim predmetom, saj lahko to popolnoma ali delno poškoduje baterijo. Baterijo uporabljajte samo za predvideni namen. Baterije ne uničujte, poškodujte ali mečite v ogenj – to je lahko nevarno in povzroči požar. Izrabljeno ali poškodovano baterijo odvrzite v poseben zabojnik. Prekomerno polnjenje baterije jo lahko poškoduje. Zato baterije ne polnite dlje, kot je potrebno. Namestitev napačne vrste baterije lahko povzroči, da eksplodira. Ne odpirajte baterije. Baterijo zavrzite v skladu z navodili. Baterija v napravi je zamenljiva.

### Odpravljanje težav:

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Žarnica se ne odziva na daljinski upravljalnik. | Baterija v daljinskem upravljalniku je morda prazna in žarnici pošilja prešibek signal. Zamenjajte baterijo.<br><br>Razdalja med daljinskim upravljalnikom in žarnico je prevelika ali pa je žarnica prekrita.<br><br>Žarnica je obtičala na eni nastavitvi in se ne odziva na signale daljinskega upravljalnika. Žarnico izklopite s stenskim stikalom in jo nato ponovno vklopite. |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Vzdrževanje in čiščenje

Napravo hranite izven dosega otrok. Izogibajte se zelo visokim temperaturam; lahko skrajšajo življenjsko dobo elektronskih komponent naprave ali stopijo plastične dele. Za čiščenje naprave uporabljajte le suho in mehko krpo. Ne uporabljajte sredstev z visoko kislino ali alkalno koncentracijo.

### Pravilno odlaganje rabljene opreme



Naprava je označena s simbolom prečrtanega smetnjaka, v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Izdelkov, označenih s tem simbolom, po koncu njihove življenjske dobe ne smete zavreči ali zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabnik je dolžan rabljeno električno in elektronsko opremo odstraniti tako, da jo odda na za to določeno mesto, kjer se nevarni odpadki reciklirajo. Zbiranje tovrstnih odpadkov na ločenih mestih in ustrezen postopek predelave prispevata k varovanju naravnih virov. Pravilno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme blagodejno vpliva na zdravje ljudi in okolje. Za informacije o tem, kje in kako odložiti odpadno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, se obrnite na ustrezno lokalno oblast, zbirno mesto za odpadke ali prodajno mesto, kjer ste kupili opremo.

### Pravilno odlaganje izrabljenih baterij



V skladu z Direktivo EU 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah je ta izdelek označen s simbolom prečrtanega smetnjaka. Simbol pomeni, da baterij, uporabljenih v tem izdelku, ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih ravnati v skladu z direktivo in lokalnimi predpisi. Baterij ne smete odvreči med neločene komunalne odpadke. Uporabniki baterij morajo za te predmete uporabiti razpoložljivo zbirno mrežo, ki omogoča njihovo vračilo, recikliranje in odlaganje. Znotraj EU sta zbiranje in recikliranje baterij predmet ločenih postopkov. Če želite izvedeti več o obstoječih postopkih recikliranja baterij na vašem območju, se obrnite na mestni urad, agencijo za ravnanje z odpadki ali odlagališče.

## SR: УПУТСТВО ЗА КОРИСТУВАЧА

Хвала вам што сте одабрали наш производ. Верујемо да ћете уживати у коришћењу. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте упутство за употребу, посебно упутства за безбедну употребу. Сачувајте упутство за употребу за будућу употребу када користите производ.

**Комплет садржи:** ЛЕД РГБ сијалица, даљински управљач (батерија укључена).

### Опис производа

FOREVER LIGHT ЛЕД РГБ сијалица је опремљена даљинским управљачем. Помоћу даљинског управљача можете укључити и искључити сијалицу, пригушити или појачати и променити боју светлости. Даљински управљач такође има дугмад за избор 15 појединачних боја и 4 дугмета за избор комбинација боја. При првом укључивању, као и након дужег времена неактивности, сијалица ће светлети неутралном белом светлошћу. Максимални домет даљинског управљача: 5 м. Даљински управљач се напаја батеријом CR2025.

### Безбедносна правила:

1. Искључите напајање пре уградње или замене сијалице!
2. Проверите напон и тип грла пре уградње.

3. Не користите сијалицу на местима са високом влажношћу ако сијалица није прилагођена за то.
4. Не покривајте и не перегревајте - обезбедите одговарајућу вентилацију.
5. Не бацајте у обичну канту за смеће - однесите је на место за сакупљање електронског отпада.
6. Уређај није играчка. Држите уређај ван домаћаја деце. Уређајем не би требало да управљају особе (укључујући децу) са ограниченим моторичким или менталним предиспозицијама, као ни особе које немају искуства у руковању електронском опремом. Смеју га користити само под надзором особа одговорних за њихову безбедност.
7. Не користите производ ако је оштећен.
8. Заштитите производ од пада и јаких удараца.
9. За чишћење уређаја користите само влажну и меку крпу. Не користите јако кисела или алкална средства.
10. Увек користите уређај у складу са његовом наменом.

**ВАЖНО! Пре прве употребе, извуците провидни поклопац батерије који вири из даљинског управљача.**

#### Функције даљинског управљача:

- 1/2 – 5-степени димер
- 3/4 – УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО
- 5. Неутрално бело светло 4000K
- 6. Спора промена боје
- 7. Бржа промена боје
- 8. Промена, затамњивање и осветљавање боја
- 9. Глатка промена боја
- 10. Избор једне боје

#### Решавање проблема:

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сијалица не реагује на даљински управљач. | <p>Батерија у даљинском управљачу је можда празна и шаље преслаб сигнал сијалици. Замените батерију.</p> <p>Растојање између даљинског управљача и сијалице је превелико или је сијалица прекривена.</p> <p>Сијалица је заглављена на једном подешавању и не реагује на сигнале даљинског управљача. Искључите сијалицу помоћу зидног прекидача, а затим је поново укључите.</p> |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Одржавање и чишћење

Држите уређај ван домаћаја деце. Избегавајте веома високе температуре; могу скратити век електронских компоненти уређаја или истопити пластичне делове. За чишћење уређаја користите само суву и меку крпу. Немојте користити средства са високом концентрацијом киселине или алкалија.

## UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Дякуємо, що вибрали наш продукт. Ми віримо, що ви отримаєте задоволення від його використання. Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача, особливо інструкції щодо безпечного використання. Будь ласка, збережіть посібник користувача для подальшого використання продукту.

**У комплект входить:** Світлодіодна RGB-лампа, пульт дистанційного керування (батарейка в комплекті).

#### Опис продукту

Світлодіодна RGB-лампа Forever Light оснащена пультом дистанційного керування. За допомогою пульта дистанційного керування ви можете вмикати та вимикати лампочку, регулювати яскравість

або збільшувати яскравість, а також змінювати колір світла. Пульт дистанційного керування також має кнопки для вибору 15 окремих кольорів та 4 кнопки для вибору комбінацій кольорів. При першому ввімкненні, а також після тривалого часу вимкнення, лампочка світитиметься білим нейтральним світлом. Максимальна дальність дії пульта дистанційного керування: 5 м. Пульт дистанційного керування живиться від батарейки CR2025.

#### Правила безпеки:

1. Від'єднайте живлення перед встановленням або заміною лампочки!
2. Перевірте напругу та тип цоколя перед встановленням.
3. Не використовуйте лампочку в місцях з високою вологістю, якщо вона не призначена для цього.
4. Не накривайте та не перегрівайте – забезпечте належну вентиляцію.
5. Не викидайте у звичайний контейнер для сміття – віднесіть його до пункту збору електронних відходів.
6. Пристрій не є іграшкою. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці. Пристрій не повинен використовуватися людьми (включаючи дітей) з обмеженими руховими або розумовими здібностями, а також людьми, які не мають досвіду експлуатації електронного обладнання. Вони можуть використовувати його лише під наглядом осіб, відповідальних за їхню безпеку.
7. Не використовуйте виріб, якщо він пошкоджений.
8. Захищайте виріб від падінь та сильних ударів.
9. Використовуйте для очищення пристрою лише вологу та м'яку тканину. Не використовуйте сильно кислотні або лужні засоби.
10. Завжди використовуйте пристрій відповідно до його призначення.

**ВАЖЛИВО! Перед першим використанням зніміть прозору кришку батарейного відсіку, що виступає з пульта дистанційного керування.**

#### Усунення несправностей:

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Лампа не реагує на пульт дистанційного керування. | <p>Батарея в пульті дистанційного керування може бути розряджена та надсилати занадто слабкий сигнал до лампочки. Замініть батарею.</p> <p>Відстань між пультом дистанційного керування та лампочкою занадто велика або лампочка закрита.</p> <p>Лампа застрягла в одному положенні та не реагує на сигнали пульта дистанційного керування. Вимкніть лампочку за допомогою настінного вимикача, а потім знову ввімкніть її.</p> |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Технічне обслуговування та очищення

Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці. Уникайте дуже високих температур; вони можуть скоротити термін служби електронних компонентів пристрою або розплавити пластикові частини. Для очищення пристрою використовуйте лише суху та м'яку тканину. Не використовуйте засоби з високою кислотною або лужною концентрацією.



EN: Product packaging can be recycled according to local regulations.

BG: Опаковката на продукта може да се рециклира в съответствие с местните разпоредби.

CZ: Obal produktu lze recyklovat v souladu s místními předpisy.

DE: Die Produktverpackung kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.

EE: Toote pakendeid saab vastavalt kohalikele eeskirjadele taaskasutada.

ES: El embalaje del producto se puede reciclar de acuerdo con las normativas locales.

FI: Tuotepakkaukset voidaan kierrättää paikallisten määräysten mukaisesti.

FR: L'emballage du produit peut être recyclé conformément aux réglementations locales.

GR: Η συσκευασία του προϊόντος μπορεί να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

HR: Pakiranje proizvoda može se reciklirati u skladu s lokalnim propisima.

HU: A termék csomagolása a helyi előírásoknak megfelelően újrahasznosítható.  
 IT: L'imballaggio del prodotto può essere riciclato secondo le normative locali.  
 LT: Gaminio pakuotę galima perdirbti laikantis vietinių taisyklių.  
 LV: Produkta iepakojumu var pārstrādāt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.  
 NL: Productverpakkingen kunnen worden gerecycled volgens de lokale regelgeving.  
 NO: Produktemballasje kan resirkuleres i henhold til lokale forskrifter.  
 PL: Opakowanie produktu można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.  
 PT: A embalagem do produto pode ser reciclada de acordo com as normas locais.  
 RO: Ambalajul produsului poate fi reciclat conform reglementărilor locale.  
 SE: Produktförpackningar kan återvinnas enligt lokala bestämmelser.  
 SK: Obal produktu je možné recyklovať v súlade s miestnymi predpismi.  
 SL: Embalažo izdelka je mogoče reciklirati v skladu z lokalnimi predpisi.  
 SR: Паковање њроизвода може се рециклираши у складу са локалним њројисима.  
 UA: Упаковка продукту може бути перероблена відповідно до місцевих норм.



EN: Symbol for flat cardboard (packaging material).  
 BG: Символ за плосък картон (опаковъчен материал).  
 CZ: Symbol pro plochý karton (obalový materiál).  
 DE: Symbol für flachen Karton (Verpackungsmaterial).  
 EE: Lameda papi (pakkematerjali) sümbol.  
 ES: Símbolo de cartón plano (material de embalaje).  
 FI: Litteän pahvin (pakkausmateriaalin) symboli.  
 FR: Symbole pour carton plat (matériau d'emballage).  
 GR: Σύμβολο για επίπεδο χαρτόνι (υλικό συσκευασίας).  
 HR: Simbol za ravni karton (materijal za pakiranje).  
 HU: A lapos karton (csomagolóanyag) szimbóluma.  
 IT: Simbolo per cartone piatto (materiale da imballaggio).  
 LT: Plokščio kartono (pakavimo medžiagos) simbolis.  
 LV: Plakana kartona (iepakojuma materiāla) simbols.  
 NL: Symbool voor vlak karton (verpakkingsmateriaal).  
 NO: Symbol for flat papp (emballasjemateriale).  
 PL: Symbol oznaczający tekturę płaską (materiał opakowania).  
 PT: Símbolo para cartão plano (material de embalagem).  
 RO: Simbol pentru carton plat (material de ambalare).  
 SE: Symbol för platt kartong (förpackningsmaterial).  
 SK: Symbol pre plochý kartón (obalový materiál).  
 SL: Simbol za ploščat karton (embalažni material).  
 SR: Симбол за равни картон (материјал за паковање).  
 UA: Символ для плоского картону (пакувального матеріалу).

**Προγυцент/Výrobce/Produzent/Tootja/Producer/Productor/Tuottaja/Producteur/Παρ  
αγωγός/Proizvođač/Termelő/Produttore/Gamintojas/Ražotājs/Producent/Produsent/Pr  
odutor/Producător/Произвођач/Продюсер:**

Telforceone S.A.

ul. Krakowska 119

50-428 Wrocław

Πολша/Polsko/Polen/Poola/Poland/Polonia/Puola/Pologne/Πολωνία/Poljska/Lengyelország  
/Lenkija/Polija/Poliska/Polónia/Polsko/Пољска/Польша

Email: info@telforceone.eu

Tel: (+48) 71 327 20 00

Произведено в Китај/Vyrobeno v Číně/In China hergestellt/Valmistatud Hiinas/Made in  
China/Hecho en china/Valmistettu Kiinassa/Fabriqu  en Chine/Κατασκευ ζεται στην Κίνα/  
Proizvedeno u Kini/K n ban k sz lt/ Pagaminta Kinijoje/Ra ots K n /Gemaakt in  
China/Laget i Kina/Wyprodukowane w Chinach/Fabricado na china/Fabricate  n  
China/Tillverkad i Kina/Vyrob n  v   ne/Izdelano na Kitajskem/Произведено у Кини/  
Зроблено в Китаї



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privil giez la r paration ou le don de votre appareil !